www.lerenovateur.org.la

Le Rénovateur

NUMÉRO 595

Hebdomadaire d'informations générales de la République Démocratique Populaire Lao

Lundi 21 juin 2010 10000 kip



# Première visite du vice-président de la République Populaire de Chine au Laos

(Page 3)

BP 8706, Vientiane, RDP Lao. Tel.: (856-21) 21 78 73, Télécopie: (856-21) 25 26 31

# Sommaire

**Hebdomadaire d'informations générales de la RDP Lao édité par la Presse lao en langues étrangères ministère de l'Information et de la culture**

**Directeur :**
Savankhone Razmountry
**Rédacteur en chef :**
Khamphouth Xayasomroth
**Secrétaire général de la rédaction :**
Somsanouk Mixay
**Rédacteurs en chef adjoints :**
Manila Vanthanouvong,
Phong Thammavongsa
**Journalistes :**
Somphavanh Siramath,
Bouaphanh Vibounsak,
Sonesavanh Souliyaphack,
Phetphoxay Sèngpaseuth,
Vayorath Xayasomroth
**Correcteurs/contributeurs :**
André Piozet,
Elisabeth Galland
**Maquettiste et publicité:**
Viphaphone Phommabout,
Samly Singhanath,
Somsanith Sensouphon.
**Edition Internet:**
Vansoukkhy Thammavong
**Design : BlueGrass**

**BP 8706, rue Pangkham, Vientiane,RDP Lao**
**Tel . (856) (21) 217873, Fax (856) (21) 25 26 31**
**www.lerenovateur.org.la**
**email:editor@lerenovateur.org.la**

## NUMÉROS UTILES

| | |
|---|---|
| **Pompiers** | **190** |
| **Police** | **191** |
| **Ambulance** | **195** |
| **Hôpital Mahosot** | **214780** |
| **Hôpital Setthathirath** | **351111-4** |
| **Hôp. de l'Amitié** | **561312, 710002, 711185** |
| **Médecin amb. de France** | **214150** |
| **Electricité du Laos** | **199** |
| **Nam Pa Pa (eau)** | **412882** |
| **En cas d'accident** | **222222** |



## Le Laos répond présent à l'exposition universelle de Shanghai

**- Actualités**
P 3. Première visite du vice-président de la République Populaire de Chine au Laos
P 4 Savannakhet : fin de la pauvreté prévue à l'horizon 2015
P 5. Une délégation américaine en visite au Laos
P 6 . Comment entretenir et améliorer la tradition du FLEN ?
P 7. Ouverture de la 9e session de l'Asemblée nationale

**- Education**
P 8. Des étudiants chinois à l'Université nationale du Laos
P 9. Bamloung Phasa Falang : une initiative originale au service des petits et des grands

**- Economie**
P 10. Le Laos face à la crise économique mondiale
P 11. La Banque mondiale présente son rapport sur la perspective de l'économie mondiale

**- Santé**
P 12. Le Laos manque encore de sang

**- Francophonie**
P 13. Valofrase : formation « La main à la pâte »

**- Développement**
P 14. Mise en oeuvre par le Laos des Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD) 3/3

**- Infrastructure**
P 15. Les projets de construction de ponts sur le Mékong avancent bon train !

**- Societé**
P 16. Un gala de charité haut en couleurs

**- Compte à rebours des 450 ans de la capitale Vientiane**
P 17. La route des 450 ans sera la plus large des routes construites au Laos

**- Exposition**
P 18. Le Laos répond présent à l'exposition universelle de Shanghai

**- Profil**
P 19. Un donneur de sang exemplaire

**- Ethnobotanique**
P 20. Jussie

**- Cuisine**
P 21. Canard sauté aux poivrons

**- Sport**
P 22. Coupe du monde de la FIFA
P 23. Les spectateurs lao, de bons supporters de la Coupe du monde de football 2010 !

**- Loisir**
P 24. Que pensent les Vientianais des mesures prises pour un anniversaire réussi de la capitale ?

**- Dans l'objectif**
P 25. Evénements - La semaine en photos

**- Guide**
P 26. Mots fléchés - Un brin d'humour - Le proverbe
P 27. Programmes de télévision et de radio - Agenda

**COUVERTURE**

Première visite du vice-président de la République Populaire de Chine au Laos

*-- Photo Khamphanh*

# Première visite du vice-président de la République Populaire de Chine au Laos

**Khamphouth Xayasomroth**

A l'invitation de son homologue lao, M. Bounnhang Vorachith, le vice-président de la République Populaire de Chine, M. Xi Jinping, membre du bureau politique du Comité central du Parti communiste chinois, a effectué les 15 et 16 juin une visite officielle en République Démocratique Populaire Lao. Il a été salué à sa descente d'avion par des personnalités importantes du Laos dont le ministre chef du cabinet du Président de la République, M. Soubanh Sritthirat. L'ambassadrice de Chine en RDP Lao, Mme Bu Jianguo, était également présente. M. Xi Jinping a été accueilli officiellement à Vientiane par le vice-président de la RDP Lao, M. Bounnhang Vorachith, lors d'une cérémonie tenue au palais présidentiel (Ho Kham), après laquelle la délégation chinoise s'est entretenue avec plusieurs hauts responsables lao dont M. Somsavath Léngsavad, membre du bureau politique du CC du PPRL, vice-Premier ministre et permanent du gouvernement, M. Soubanh Sritthirat et le vice-ministre des Affaires étrangères, M. Phongsavath Boupha. La discussion a porté sur le renforcement et le développement des relations d'amitié existant de longue date et de la coopération entre les deux pays. M. Bounnhang Vorachith et M. Xi Jinping ont assisté à la cérémonie de signature d'accords de coopération bilatérale dans plusieurs domaines, dont l'économie et le commerce, la construction d'insfrastructures, les communications, la télévision, la banque, le développement des ressources humaines : 18 accords au total. Au cours de son séjour en RDP Lao, M. Xi Jinpig a rencontré plusieurs dirigeants du Parti et du gouvernement de la RDP Lao dont le Président de la République, M. Choummaly Sayasone, et le Premier ministre M. Bouasone Bouphavanh. M. Bounnhang Vorachith, membre du bureau politique du comité central du PPRL, membre permanent du secrétariat du comité central du PPRL et vice-président de la RDP Lao, a offert un déjener officiel en l'honneur de son homologue et de la délégation chinoise à l'hôtel Lao Plaza de Vientiane. Par ailleurs, M. Xi Jinping a rencontré le personnel de l'ambassade de Chine à Vientiane, des représentants de la communauté chinoise et des étudiants chinois résidant au Laos ainsi que ceux des entreprises. Le vice-président chinois a été salué à son départ par M. Bounnhang Vorachit et par de hauts dirigeants du Laos au cours d'une cérémonie qui s'est déroulée à l'hôtel Don Chane Palace. Puis, à la fin de l'après-midi du 16 juin, la délégation chinoise a gagné l'aéroport international de Watay où elle a repris son vol spécial à destination de son pays. La République Populaire de Chine est un pays partenaire stratégique de la RépubliqueDémocratique Populaire Lao, dont elle a aidé le Parti, le gouvernement et le peuple dans leur lutte contre les occupants étrangers, le féodalisme et les groupes de réactionnaires afin de rétablir et de préserver son indépendance. Le Parti et le gouvernement chinois soutiennent le Laos, tant sur la scène internationale que régionale. Les deux pays ont échangé des visites de délégations de haut niveau dont celle du secrétaire général du Parti populaire révolutionnaire lao, M. Kaysone Phomvihane, en 1959. En 1961, des représentants du gouvernement de coalition, conduit par les princes Souvannaphoumma et Souphanouvong, avaient effectué une visite officielle en Chine et les deux pays avaient établi des relations diplomatiques le 25 avril. Au lendemain de la fondation de la République Démocratique Populaire Lao, une délégation de haut rang du Parti et du gouvernement de la RDP Lao, conduite par M. Kaysone Phomvihane, secrétaire général du PPRL et président du conseil des ministres du Laos, s'était rendue en Chine en mars 1976 afin de remercier le Parti et le gouvernement chinois pour leur soutien à la Révolution lao et à son œuvre de protection et de développement de la nation. En décembre 1990, le Premier ministre chinois, M. Li Peng, a effectué au Laos une visite officielle qui a ouvert une nouvelle période aux relations et à la coopération entre les deux pays. Lors de la visite officielle du secrétaire général du PCC et président de la République Populaire de Chine, M. Hu Jintao, en 2006, les deux pays ont signé plusieurs accords, notamment un accord sur la coopération économique et technique, un accord pour un don de 100 milions de yuans au gouvernement du Laos , un accord pour un prêt bancaire à taux préférentiel de 280 millions de yuans en soutien au projet d'informatisation de l'administration, un accord d'annulation de dettes d'un montant de 109,7 millions de dollars et un accord sur l'aide à la construction du nouveau stade national.

A cette occasion, le Rénovateur publie la biographie de M. Xi Jinping :

**Biographie de M. Xi Jinping**

Né en juin 1953, dans le district de Fuping, province de Shaanxi, M. Xi Jinping a commencé à travailler en janvier en 1969 et a été admis comme membre du Parti communiste Chinois (PCC) en 1974. Il a obtenu une maîtrise en théorie marxiste et idéologie éducative et un doctorat en droit.

Postes occupés actuellement : membre du bureau politique du Comité central du PCC, membre du secrétariat du Comité central du PCC, vice-président de la République Populaire de Chine ainsi que directeur de l'école du Parti du Comité central du PCC.

**Carrière:**

De 1969 à 1975, il est secrétaire du Parti pour la brigade de LiangJiahe, commune de Wen'anyi, district de Yanchuan de la province de Shaanxi. De 1975 à 1979, il a suivi des études en chimie organique au département d'ingénierie chimique de l'Université Tsinghua. De 1979 à 1985, il a été secrétaire adjoint puis secrétaire du Parti du district de Zhengding de la province de Hebei. Il a été élu en 1985 membre permanent du Comité central du Parti du district de Xiamen, province de Fujian, et chef adjoint de ce district, puis promu en 1988 à la responsabilité de secrétaire du Parti pour le district Ningde de la province de Fujian. De 1990 à 1993, il a été secrétaire du Parti du district et président du comité des représentants du district de Fuzhow, province de Fujian, puis est devenu en 1993 membre du comité permanent de la province de Fujian, secrétaire du Parti du district de Fuzhow et président des représentants de ce district. En 1995, il devient secrétaire adjoint du Parti pour la province de Fujian, secrétaire du district de Fuzhow et président du comité des représentants de ce district. De 1996 à 1999, il a occupé le poste de secrétaire adjoint du Parti de la province de Fujian et a été nommé en 1999 secrétaire adjoint du Parti de Fujian et gouverneur par intérim de cette province. De 2000 à 2002, il a été secrétaire adjoint du Parti pour la province et gouverneur de Fujian. En même temps, de 1998 à 2002, il a préparé en formation continue à l'Université Tsinghua,, une maîtrise en théorie marxiste et en idéologie éducative ainsi qu'un doctorat en droit. En 2002, il est nommé secrétaire adjoint du Parti et gouverneur par intérim de Zhejiang, puis est promu en 2003 secrétaire et gouverneur par intérim de Zhejiang. De 2003 à 2007, il est secrétaire du Parti pour la ville de Shanghai. Il est élu en 2007 membre du comité permanent du bureau politique du CC du PCC, secrétaire du CC du PCC et devient directeur de l'école du Parti du Comité central du PCC. En 2008, il est devenu membre permanent du bureau politique du CC du PCC , secrétairedu CC du PCC , vice-président de la République Populaire de Chine et directeur de l'école du Parti du Comité central du PCC. Elu successivement membre suppléant et membre du bureau politique du CC du PCC aux 15e et 16e congrès, puis membre permanent du secrétariat et secrétaire du CC du PCC au 17e congrès du PCC, Il est élu ensuite vice-président de la République Populaire de Chine lors de la première session du 11e Congrès populaire national de Chine.

# Savannakhet : fin de la pauvreté prévue à l'horizon 2015

**Khamphouth Xayasomroth**

Lors d'une tournée effectuée la semaine dernière dans plusieurs provinces du sud et du centre du pays, le directeur général de la Presse lao en langues étrangères, M. Savankhone Razmountry, s'est rendu notamment dans la province de Savannakhet, réputée pour ses richesses naturelles comme en témoignent la mine d'or de Xépol ainsi que les fossiles de dinosaures qui y ont été découverts. C'est aussi la province natale de quelques leaders historiques, dont Pho kadouad (père kadouad) et M. Kaysone Phomvihane, qui fut président du Parti populaire révolutionnaire lao et de la République Démocratique Populaire Lao. Au cours de cette visite, M. Savankhone Razmountry a rencontré le gouverneur de la province, M. Vilayvanh Phomkhé, avec lequel il a eu un long entretien sur les perspectives de développement de la région et plus particulièrement sur la réduction de la pauvreté de ses habitants, qui représente la priorité numéro un, pour laquelle le gouverneur, tout comme les autres responsables de la province, ne ménagent aucun effort. Les résultats de ce travail seront présentés en 2011 au 9e Congrès du Parti.



**M. Savankhone Razmountry (à gauche) lors de l'entretien avec le gouverneur de Savannakhet.**

A cette occasion, M. Vilayvanh Phomkhé a indiqué les grandes lignes de son programme de lutte contre la pauvreté, qui devra s'achever à l'horizon 2015: « *Nous avons consacré plus de 50 milliards de kips par an au développement, tout particulièrement à la réduction de la pauvreté. Notre province comptait 27 000 familles pauvres en 2005, mais elles ne sont plus que 12 000 aujourd'hui. Sur les 15 districts que compte la province, sept ont été rayés de la liste de la pauvreté parce que, explique-t-il, la plupart de leurs habitants vivent désormais au-dessus du seuil de pauvreté. Parmi ces sept districts, je tiens à féliciter tout particulièrement celui de Xayphouthong, qui ne compte plus aucune famille pauvre. Toutes les familles y répondent à nos critères d'éradication de la pauvreté. Les six autres ne comptent qu'une ou deux familles vivant en dessous du seuil de pauvreté. Xayphouthong est ainsi un district exemplaire en termes de lutte contre la pauvreté, et j'espère que d'autres districts suivront son exemple.* » Le gouverneur a rappelé que les habitants du district gagnent leur vie essentiellement grâce au commerce frontalier lao-thaï. Ils vendent notamment du tabac, des haricots et du maïs sucré. Plantations et élevage sont d'autres sources de revenus. Il a ajouté : « *Dans notre travail d'éradication de la pauvreté, nous appliquons le critère de l'ONU selon lequel la pauvreté se situe en-deçà du seuil d'un revenu de un dollar par jour et par habitant. Nous prenons également en considération d'autres facteurs : habitat durable, métier assuré, ressources suffisantes pour se faire soigner en cas de maladie. Un des facteurs importants qui nous permet d'éradiquer la pauvreté, c'est que la plupart de nos habitants ont leur propre terrain pour cultiver.* »

La province met actuellement l'accent sur la réduction de la pauvreté dans les districts de Phinh, Nong, Vilaboury et Xépol, qui sont les plus pauvres. Ces quatre districts n'en disposent pas moins aujourd'hui d'un accès routier, de l'électricité et même d'infrastructures de télécommunications dans certaines zones. M. Vilayvanh Phomkhé précise: « *Pour développer nos infrastructures, nous allons utiliser les fonds de l'Etat et de la province ainsi que des projets nationaux et étrangers.* » Le gouverneur rappelle en conclusion que Savannakhet est la plus grande province et la plus peuplée du pays. On y a compté plus de 800 000 habitants lors du recensement de 2005. Sa croissance démographique est de 1, 7 % par an et le nombre d'habitants devrait être au-delà de 900 000 d'ici 2015.

# Participation du Laos au 19e Forum économique mondial

**Phong Thammavongsa**

Le 19e Forum économique mondial (WEF) de l'Asie de l'Est s'est ouvert dimanche à Ho Chi Minh-Ville, dans le sud du Vietnam, avec pour thème: « Rôle émergent de l'Asie dans le cadre du développement mondial ». Présidée par Klaus Schwab, fondateur et président exécutif du WEF basé à Genève en Suisse, la cérémonie d'ouverture du Forum a attiré de nombreux dirigeants étrangers venus du Vietnam, du Cambodge, de la RDP Lao, du Myanmar et de la Thaïlande. « *Le thème de cette conférence est très approprié à notre contexte régional* », a indiqué le Premier ministre vietnamien, Nguyen Tan Dung. Selon lui, la crise financière mondiale a révélé certaines des failles du système financier économique international, alors que les pays d'Asie de l'Est ont traité ces difficultés de manière très efficace, se muant en moteurs du redressement économique mondial. Plus de 400 délégués, dont de nombreux dirigeants et entrepreneurs provenant de plus de 50 pays et régions, ont pris part à cette conférence de deux jours, durant laquelle ils ont discuté des quatre dossiers importants que sont le rôle émergent de l'Asie, les risques planétaires, la durabilité et la croissance verte ainsi que la compétitivité régionale dans le cadre de l'économie globale. Lors de la séance de clôture, les participants ont résumé les conclusions de la conférence ainsi que les problèmes sur lesquels doivent se focaliser en priorité les dirigeants dans la région. Ils ont suggéré de nombreuses idées et le Forum a créé un nouvel élan pour le développement durable dans toute la région. Il a contribué à l'élaboration de politiques de coopération régionale applicables dans les prochaines années, visant à engager les dirigeants dans des partenariats globaux, régionaux et industriels. Le Forum économique mondial de l'Asie de l'Est est un événement régional organisé tous les deux ans en Asie par le WEF, une organisation internationale indépendante basée à Genève.

# Une délégation américaine en visite au Laos

**Khamphouth Xayasomroth**

Une délégation américaine conduite par l'assistant du secrétaire d'Etat des Etats-Unis, M. Eric Schwartz, vient d'effectuer une visite de travail en République Démocratique Populaire Lao. Elle s'est rendue le 14 juin 2010 dans le village de Phonkham, où s'installent les rapatriés hmongs qui étaient entrés illégalement en Thaïlande, situé dans le district de Bolikhanh, province centrale de Bolrikhamxay, à quelque 150 kilomètres de Vientiane. Accompagnée du chef d'état-major adjoint de l'Armée populaire lao, le général Bouasieng Champaphanh, la délégation a été accueillie chaleureusement par les autorités et les habitants. Le chef du regroupement de villages du développement de Phak Beuak, M. Bountém Phothisane, a présenté un rapport sur la situation du développement dans le village de Phonekham en rappelant: « *Le village compte 612 familles totalisant 3400 personnes. Au cours des six premiers mois de l'année, le gouvernement n'a ménagé aucun effort pour aider ces familles à se réinstaller: entre autres, construction de logements et distribution de denrées alimentaires, le gouvernement a mis en place des systèmes d'adductions d'eau, des salles d'eau, des installations électriques. Des terrains cultivables ont défrichés et des semences ont été fournies aux nouveaux arrivants. Les habitants du village pratiquent actuellement la culture du riz sur brûlis et préparent la culture saisonnière du riz. Pour l'éducation des enfants, le gouvernement a fait construire des infrastructures éducatives, dont six écoles primaires et trois collèges, en vue de la rentrée scolaire 2010-2011. Ces écoles permettront à un grand nombre d'enfants, non scolarisés pendant leur transit en Thaïlande, de rattraper leur retard. Sur le plan sanitaire, des dispensaires sont actuellement en cours de construction pour soigner les malades du village et ceux des zones environnantes.*»



**La délégation a été accueillie chaleureusement par les autorités et les habitants du village.**

M. Bountém Phothisane aussi rappelé qu'un travail de communication avait été entrepris pendant ce dernier semestre par les autorités locales auprès des ces habitants pour qu'ils perçoivent clairement la politique humanitaire du Parti et du gouvernement à leur égard. Il a souligné que la confiance s'était installée et que la voie du progrès était ouverte à chacune de ces familles. De son côté, le chef de la délégation américaine a exprimé ses remerciements et félicité le gouvernement du Laos, par l'intermédiaire des autorités locales pour l'attention portée aux rapatriés notamment les Homngs. Il a rappelé que, par le passé, le gouvernement américain s'était inquiété de la situation de ces personnes : « *Nous sommes satisfaits de voir que ces gens sont plus heureux dans leur nouvelle vie.* » M. Eric Schartz s'est entretenu directement avec les habitants en leur posant des questions sur les soins et l'attention qui leur était accordée, ainsi que sur l'organisation du village : télécommunications, contacts extérieurs, visites et autres. Au cours de l'entrevue, les habitants ont affirmé qu'ils ne souhaitaient pas partir : « *Les conditions d'accueil ont été excellentes, on nous accorde toute l'aide et les facilités nécessaires pour nous établir et nous sommes libre de nos mouvements ou de quitter le village pour nous installer ailleurs si nous le désirons. La politique humanitaire du gouvernement a répondu à notre attente. La plupart d'entre nous se consacrent notamment à la production de marchandises, à l'élevage et à d'autres activités afin d'augmenter nos revenus.*» Néanmoins, le général Bouasieng Champaphanh a rappelé que, par le passé, ces personnes ont été abusées par les promesses mensongères de groupes malintentionnés, qui les ont incités à quitter leur pays natal en leur faisant miroiter un accueil dans un pays tiers. Pour tout accueil, elles se sont perdues dans la clandestinité et ont été placées en détention dans divers camps : Houay Nam Khao, district de Khao Kho, dans la province de Petchabun, ainsi que le poste d'immigration de la province de Nong Khay, avec des conditions de vie difficile à tous points de vue (santé, éducation, revenu). Pour mettre un terme à cette situation, la RDP Lao et la Thaïlande ont engagé des négociations dès 2006, qui ont abouti aux premiers rapatriements la même année. Le 21 décembre 2009, l'ensemble des personnes encore détenues dans les camps thaïlandais ont été rapatriées au Laos et ont pu bénéficier de logements, de soins et de terres cultivables, et avoir accès à diverses infrastructures (écoles, hôpitaux, marchés, routes…) pour recommencer une nouvelle vie. Au nom du gouvernement du Laos, le général Bouasieng Champaphanh a invité les pays amis à accorder plus de confiance à la politique correcte et équitable du gouvernement du Laos, soucieux d'aider tous ses ressortissants à devenir de bons citoyens et à prendre part à l'éradication de la pauvreté conformément au plan gouvernemental de développement socio-économique national, soutenu par la communauté internationale. En début d'année, plusieurs délégations étrangères ont visité ce village. Par ailleurs, la vice-présidente de l'Assemblée nationale, membre du bureau politique du PPRL, M^me^ Pany Yathotou, le ministre de la Justice, le Dr Chareun Yiapaoheu, et le secrétaire du Comité central du PPRL, secrétaire du Parti et maire de Vientiane, M. Sombat Yialiheu, ont respectivement rendu visite à ces rapatriés.

# Comment entretenir et améliorer la tradition du FLEN ?

**Phong Thammavongsa**



Pour entretenir la glorieuse tradition du Front lao d'édification nationale (FLEN), nous devons appliquer les tâches importantes ci-dessous :

1. Renforcer la solidarité des masses populaires concernant l'édification nationale et visant à atteindre la richesse, le bonheur et la justice sociale, car la solidarité est le facteur principal pour garantir la stabilité et l'évolution d'un pays.

2. Rassembler la population pluriethnique de toutes les couches sociales, de tous les genres, de tous les âges et de toutes les religions pour participer au mouvement de développement national, sur la base du patriotisme, de l'indépendance, du travail et de l'épargne.

3. Multiplier les compétences et le rôle du FLEN dans son travail d'unification et de promotion des droits autonomes de la population pluriethnique conformément à ses objectifs. Ces derniers visent à assurer la stabilité, la sécurité, la croissance économique et à instituer la confiance entre la direction du Parti et les autres organisations administratives nationales et le peuple.

4. Vulgariser l'application de la politique du Parti et du gouvernement concernant la Constitution, la loi, le plan de développement socio-économique, les droits autonomes des populations.

5. Sensibiliser les populations locales à l'intérêt de la création des groupes de villages pour le développement et insuffler une dynamique aux collectivités locales.

6. Créer des réseaux du FLEN au niveau des districts et des villages pour encadrer les populations dans tous les domaines de travail. Le FLEN pourra ainsi utiliser ces réseaux pour le rassemblement des masses populaires et créer des fonds de développement afin de contribuer à la réduction de la pauvreté.

7. Créer des réseaux de relations d'amitié avec les FLEN ou les organisations équivalentes des pays amis et entreprendre une coopération élargie avec les autres pays du monde et de la région. Cela contribuera à la coopération et au développement conjoint et soutenu des mouvements de lutte pour la paix et le progrès social dans le monde entier.

# Les bombes non explosées tuent toujours au Laos

**Sonesavanh Souliyaphack**

Le sol du Laos est encore infesté de bombes non explosées datant de la guerre d'Indochine. Selon un rapport de l'Autorité nationale pour le règlement des bombes non explosées (ANR), 25 % des villages du territoire ont été touchés par les bombes non explosées. Entre 1964 et 1973, deux millions de tonnes de bombes ont été larguées sur le territoire lao, soit plus de 270 millions de bombes. Après la fin de la guerre, 80 millions de ces bombes, soit 30 % du total déversé sur le pays, n'avaient pas explosé. Depuis 1964, plus de 50 000 victimes ont été tuées et blessées par les bombes. Chaque année, il y a plus de 300 nouvelles victimes de ces bombes et aujourd'hu, plus de 40 % de ces victimes sont des enfants. Selon une évaluation de la Banque mondiale, la faiblesse du produit intérieur brut (PIB), est du à l'impact des bombes non explosées.

Qu'est ce-que les bombes non explosées ?

L'expression munitions non explosées, ou restes explosifs de guerre, ou, en englais « UneXploded Ordonance » (UXO) désigne généralement des munitions équipées d'une charge explosive qui ont été tirées mais qui n'ont pas explosé à l'impact. Il peut également s'agir de munitions stockées et perdues ou oubliées sans avoir jamais été tirées.

**L'impact des bombes non explosé en RDP Lao**

En 2008, 14 000 habitants ont été victimes de bombes non explosées. Grâce à la prospection et aux opérations de déminage de l'organisation UXO Lao, le nombre des victimes a été réduit d'année en année. En outre, l'organisation lance ponctuellement des campagnes de sensibilisation aux dangers des bombes non explosées à destination de populations ciblées et informe sur les centres de ,soins dans ces régions.

Depuis 10 ans, le nombre des morts et des victimes est en constante augmentation: 180 victimes en 2001, 360 en 2004. Cette augmentation est due aux accidents liés à la rechercheet à la manipulation des ces engins par des civils qui prennent d'énormes risques pour revendre l'alliage des bombes.

# Ouverture de la 9e session de l'Asemblée nationale

**Phong Thammavongsa**

La 9e session ordinaire, 6e législature, de l'Assemblée nationale (AN) a été ouverte le 14 juin dernier, à Vientiane, par son président, M. Thongsing Thammavong, en présence du secrétaire général du Comité exécutif du Comité central du Parti, président de la République Démocratique Populaire Lao, M. Choummaly Sayasone, du Premier ministre, M. Bouasone Bouphavanh, des membres du gouvernement, des députés, des membres du corps diplomatique et des représentants d'organisations internationales en poste au Laos. Le Premier ministre a présenté un rapport sur la mise en œuvre du plan de développement socio-économique et du budget national 2009-2010, en mentionnant le taux de croissance atteint dans différents secteurs : agriculture (3,2 %) ; industrie (17 %) ; services (6,7 %), ce qui porte le taux de croissance du PIB à 7,8 % et le revenu annuel par habitant à 8 670 000 kip. Le PIB et son taux de croissance sont devenus deux des



M. Bouasone Bouphavanh.

plus importants indicateurs économiques. Pour l'exercice 2010-2011, selon les prévisions gouvernementales, les secteurs qui connaîtront la plus forte croissance seront encore l'agriculture (3,5 %), l'industrie (17,3 %) et les services (6,7 %), ce qui devrait porter le revenu annuel par habitant à 9 600 000 kip et le PIB à 8,5%. En outre, le Parlement a défini une politique de réduction de la dette extérieure et du déficit budgétaire, conformément aux principes financiers internationaux, en vue de faciliter l'intégration du pays à l'économie régionale et mondiale. En politique sociale, l'accent a été mis sur un renforcement de l'action gouvernementale et sur une coopération plus étroite avec les partenaires étrangers. Lors de son intervention, la vice-présidente de l'AN, Mme Pany Yathotou, a présenté les conclusions du contrôle effectué par le comité permanent de l'AN sur la mise en œuvre des activités entreprises par le gouvernement dans divers secteurs socioprofessionnels pendant l'année écoulée :

« *De grands travaux restent à entreprendre en ce qui concerne la réforme foncière, comme la planification de la reforestation, la localisation des parcelles et l'ajustement des taxes foncières. Les organisations d'Etat concernées doivent faire appliquer la législation foncière afin de mettre un terme aux ventes et achats illégaux de biens fonciers, tels que l'achat de terrains au nom de personnes de nationalité lao pour le compte de personnes étrangères.* »

Dans le domaine socioculturel, a-t-elle a souligné, le gouvernement devait renforcer sa politique d'amélioration du système d'éducation nationale et augmenter le nombre d'enseignants exerçant dans les localités rurales et éloignées, notamment en leur attribuant des salaires motivants. A propos de la santé publique, elle a souligné que le taux de mortalité des mères et des enfants était encore trop élevé et que 38 % des enfants de moins de cinq ans souffraient de carences alimentaires. Elle a également préconisé d'étendre plus largement les campagnes de sensibilisation à l'hygiène.

En fin de séance, M. Bouasone Bouphavanh a rappelé les mesures que le gouvernement avait prises pour soutenir les victimes du typhon Ketsana, qui s'est abattu sur des trois provinces du sud du Laos. Le gouvernement a dégagé 111 milliards de kip à cet effet et a collecté, auprès d'entreprises et d'organisations privées et de particuliers, deux milliards de kip, 116 000 dollars, 71 000 bahts, et des lots de biens de consommation et de première nécessité d'une valeur totale de 774 millions de kip.

# L'industrie lao du ciment s'engage contre le changement climatique et pour la protection de l'environnement

**Bouaphanh Vibounsak**

La compagnie Lao Cement Co. Ltd, avec son usine de Vangvieng, signera en juillet une lettre d'intention avec l'investisseur allemand Climate Control Strategies GmbH, dans le cadre d'un projet de développement de protection du climat.

Le projet vise à réduire les coûts énergétiques dans la production de ciment, tout en protégeant l'environnement, grâce aux technologies de pointe allemande et danoise. Consciente de l'importance de la protection de l'environnement et du réchauffement climatique, la Chambre nationale lao de commerce et d'industrie encourage cette démarche auprès de ses membres.

Le but du projet est de passer en partie dans la production de ciment, des combustibles fossiles à des carburants de remplacement comme la biomasse (copeaux, sciure de bois, cosses de riz, etc) et les déchets solides urbains.

Climate Control Strategies GmbH fournira de l'équipement de pointe pour améliorer la qualité du processus de production. L'investissement total dépassera 10 millions de dollars, et la mise en service du nouvel équipement est prévue pour juillet 2011.

Le remplacement du charbon et les économies d'énergie électrique et thermique permettront de limiter les émissions de CO2, et contribueront donc à atténuer les effets du



**Le remplacement du charbon et les économies d'énergie électrique et thermique permettront de limiter les émissions de CO2 .**

réchauffement climatique : on estime que au sein de l'industrie du ciment, 80 000 tonnes de CO2 au moins seront évitées chaque année.

En outre, cette démarche offre la possibilité de soutenir un système de gestion durable des déchets dans les zones urbaines telles que Vientiane, Thakhèk et Savannakhet.

Le projet est financé en partie par la vente des réductions d'émissions certifiées en vertu du Protocole de Kyoto. Les certificats de réduction seront vendus aux entreprises européennes qui, en vertu du protocole de Kyoto, doivent acheter des quotas d'émission de CO2 pour leur droit à produire et émettre du CO2 dans l'atmosphère.

# Des étudiants chinois à l'Université nationale du Laos

**Sonesavanh Souliyaphack**

L'Université nationale du Laos (UNL) attire chaque année davantage d'étudiants étrangers, principalement des Vietnamiens, des Cambodgiens et des Chinois qui viennent s'y inscrire pour faire des études supérieures. Pour la plupart, ils choisissent l'apprentissage de la langue lao.

Pour l'année scolaire 2009-2010, une trentaine d'étudiants chinois étaient inscrits au département de langues, section lao. Ces étudiants étaient originaires de l'Université des ethnies Guangxi et de l'Université de Yunnan, en Chine.

Les étudiants en provenance de l'Université de Guangxi suppretent eux-mêmes le coût de à leurs études. Mais les 18 étudiants de l'Université du Yunnan, plus chanceux, bénéficient d'une bourse accordée par le gouvernement chinois. Parmi ces derniers, 13 sont en 2e année, 4 en licence et un seul en année de master. Certains quitteront le Laos en août et entreprendr ont une 4e année dans leur université d'origine en Chine.



**Les étudiants chinois dans leur résidence universitaire.**

Dans ces deux universités, les langues de l'ASEAN sont enseignées au département de langues étrangères. On peut y choisir le lao, le thaïlandais, le vietnamien, le birman, l'indonésien, le cambodgien, le malais, et bientôt la langue philippine. Le lao est de plus en plus attractif pour les étudiants chinois, qui commencent l'apprentissage de cette langue pendant une ou deux années et viennent ensuite se perfectionner à l'UNL.

M. Quan Rongxieng, étudiant en 3e année, venant de l'Université des ethnies Guangxi, nous a confié: « *Pour moi, le lao est une langue facile. Je n'ai pas de difficulté à comprendre l'enseignement des professeurs pendant les cours, parce j'ai déjà appris le lao pendant deux ans à l'Université de Guangxi, où notre enseignant était lao. Je suis venu à l'UNL et je finance entièrement mes études. Je dois payer moi-même le logement, la nourriture et le reste, ce qui représente environ encore 300 dollars jusqu'à la fin des cours à l'UNL, à peu près six mois. Mais c'est parfait d'être dans le bain lao. En dehors des cours, je peux discuter avec des étudiants lao et ceux d'autres nationalités qui apprennent la même matière que moi et aussi avec les professeurs lao. Et puis j'apprécie le Laos car c'est un pays calme où il est assez facile de vivre. Le plus important pour moi, au Laos, c'est qu'il y a beaucoup d'affaires chinoises qui se montent et de sociétés qui s'installent. Les relations entre le Laos et la Chine sont bonnes. Je pense plus tard travailler au Laos, alors il me faut bien dominer la langue lao.* »



**Ils consacrent beaucoup de temps à la lecture,**

Les étudiants boursiers du gouvernement chinois perçoivent 1 200 000 kip par mois, mais en contrepartie ils doivent avoir de très bons résultats.

Mlle Su Ya Giu, étudiante en 2e année, boursière de l'université Yunnan : « *Si je passe en 3e année, je parlerai bien le lao parce j'ai seulement une bourse pour une année encore. Je pense encore passer huit mois à l'UNL. Ce séjour au Laos est un véritable stage linguistique. Je vais souvent à la bibliothèque pour lire des magazines et les différents journaux. La langue lao est assez facile, surtout la grammaire: les phrases se construisent sans trop de problèmes.* »

Les étudiants chinois ne vont en cours que le matin. L'après-midi, ils restent dans leur chambre pour vaquer à leurs différentes occupations. Ils consacrent beaucoup de temps à la lecture est empruntent beaucoup de livres à la bibliothèque de l'UNL. Ils logent à plusieurs dans des chambres réservées aux étudiants étrangers, en face de l'UNL, où plusieurs nationalités se côtoient dans la joie et la bonne humeur. Des liens d'amitié se tissent et perdureront. Leur slogan pour décrire leur soirée: « Le Vietnamien fait du sport, le Chinois va au marché en vue de faire la cuisine, mais le Cambodgien, lui, va au cours du soir ! »

# Bamloung Phasa Falang : une initiative originale au service des petits et des grands

**Vonepadith Daranouvong**

Bamloung Phasa Falang, est un centre de soutien scolaire privé, d'aide aux devoirs et d'apprentissage du français pour enfants et adultes. C'est l'unique centre de ce genre à Vientiane. Il a été fondé par Mme Françoise Baillé, une française à la retraite, originaire de Toulouse, fille et petite fille d'enseignants, elle-même professeur pendant 15 ans. Elle vit à Vientiane depuis 2 ans et demi. Avant l'ouverture de ce centre, elle accueillait chez elle, neuf enfants de trois à 13 ans, sans distinction d'origine sociale. Il y avait des enfants et petits enfants de hauts fonctionnaires ou d'hommes d'affaires mais aussi des enfants de condition modeste. Comme leur nombre s'est accru rapidement, elle a dû louer une petite maison rue Setthathirad dans l'arrondissement de Sisattanak, juste en face du Vat Simuang, pouvant accueillir plus d'une quinzaine d'enfants. C'est un endroit bien situé pour les parents d'élèves. Les enfants sont classés en petits groupes de cinq à six (garçons et filles) et sont pris en charge par un enseignant. Citons Nicolas, qui travaille régulièrement, et Maud plus ponctuellement.



**Mme Françoise Baillé en compagnie des enfants du centre.**

Au premier étage, dans une grande salle sont proposées des activités artistiques, des cours de yoga ou de gymnastique. Cet été y seront logés deux jeunes étudiantes en FLE et un professeur de stretching qui viendront de France.

Certains enfants de l'école maternelle du ministère de la Santé publique, située en face, fréquentent ce centre.

**Témoignages**

Une femme qui est venue chercher son enfant de cinq ans a confié : « *Je suis lao, mariée avec un homme d'affaires singapourien. Ce centre est la troisième école de ma fille car, en plus du lao, elle apprend l'anglais*. » Un médecin thaïlandais qui travaille à Vientiane est venu au centre après s'être informé par téléphone du fonctionnement de l'établissement. Il souhaite aussi inscrire son enfant au centre. Pourquoi Mme Baillé a-t-elle eu l'idée de venir au Laos et d'y proposer des activités en faveur des enfants ? « *En 1990, j'ai accueilli à Toulouse, pendant 13 mois, un étudiant lao originaire de Paksé. Il m'a beaucoup parlé du Laos .Cela m'a donné envie de venir visiter ce pays puis d'y vivre.* »

**Calendrier et horaires:** Pendant l'année scolaire, le centre est ouvert tous les après-midi de 14 heures à 18 heures. Pendant les vacances scolaires, il est ouvert de 9 heures à 17 heures. Les enfants peuvent venir de 9 h à 12 h, de 14 h à 17 h ou de 9 h à 17 h. Le repas de midi au restaurant est inclus pour les enfants qui restent toute la journée. Cet été, le centre accueillera les enfants du 5 au 30 juillet et du 2 au 27 août Le matériel pédagogique est mis à la disposition des élèves: tous les livres de classe (tous les niveaux jusqu'à la 3e), dictionnaires généraux et de synonymes, méthodes de lecture, atlas, livres de bibliothèque (contes et légendes). Revues: J'aime lire, Okapi, Abricot, Arc-en-ciel, Youpi, etc. Jeux pédagogiques importés de France : puzzles-cartes de France ou du monde. Pour les plus jeunes, puzzles : animaux, insectes, etc. jeux de cartes pour apprendre les multiplications et les additions Jeux des contraires, jeux des 7 familles (les animaux du jardin), le corps humain, mots croisés, scrabble - diamino, casse tête-mikado, bingo. Les activités manuelles pratiquées sur les vacances scolaires sont: Pâte à sel, confection de gâteaux et de pain, moulage en plâtre, pâte à modeler, peinture, coloriage, perles, couture, tricot, crochet, fabrication d'objets en carton gymnastique et stretching, jeux de ballon chanson, comptines. Ardoises et cahiers sont fournis.

Contact : Bamloung Phasa Falang, rue Setthathirat, arrondissement de Sisattanak, municipalité de Vientiane. Courriel: francoise.baille@gmail.com

## Situation 87

Sites touristiques de Phou Khao Khouay

Tad Phou Khao Khouay

La route desservant cette petite chute d'eau et la forêt de pins environnante offre des vues panoramiques sur les chaînes de montagnes lointaines et la plaine de Vientiane.

Explorer Phou Khao Khouay

Facilement accessible par la route et à moins de 2 heures de Vientiane, cette zone de 2.000 kilomètres carrés composés de montagnes, de rivières et de forêts vierges, offre de grandes possibilités pour découvrir la nature au Laos.

Se rendre à Khao Khouay Phou

Le site de Phou Khao Khouay est parfait pour y pratiquer les activités de plein air comme la randonnée, le trekking, le canoë, le vélo, l'observation de la faune et le pique-nique. Sa proximité avec Vientiane, le rend idéal pour une excursion rapide et originale. Le trajet de Vientiane à Phou Khao Khouay peut s'effectuer facilement avec les transports publics ou en empruntant un véhicule de location. Il faut prendre la route 13 (sud), et tourner à gauche à la petite ville de Thabok (Km 90). La partie ouest de la zone peut être atteinte par la route 10 (Nord) en tournant à droite au village de Naphèng. Des visites peuvent également être organisées par plusieurs agences de voyage à Vientiane.

Touristic sites of Phou Khaokhouay

Tad Phoukhao Khouay:The route to this small waterfall and the surrounding pine forest provides panoramic views of distant mountain ranges and the Vientiane Plain.

Exploring Phou Khao Khouay :Easily accessible by road and less than 2 hours drive from Vientiane , this 2,000 square kilometers area of mountains, rivers and pristine forests of Phou Khao Khouay offers great opportunities for exploring nature in Laos. Getting to Phou Khao Khouay:The heart of Phou Khao Khouay is perfect for outdoor activities such as hiking, treking, canoeing, biking, wildlive watching and picnicking. Its proximity to Vientiane makes it ideal for day trips.Travelling by road to Phou Khao Khouay from Vientiane is easy by rented vehicle or public transport. Take route 13 (south), and turn left at the small town of Thabok (Km 90). The western part of the area can be reach via route 10 ( North) turning right at ban Naphaeng. Organized tours can also be arranged through several tour operator in Vientiane.

Hay= offrir= offer, thassanignaphab = vue panoramique =panoramic view, sayphou= chaîne de montagne= mountain range, thong= plaine =plain, ngay= facile= easy, khaohaday = accès= accessive, doy thang rot= par la route, = by road, noykhoua= moins de =less than , xouamong= heure= hour, khet= zone= area, pa thammaxad= forêt vierge=pristine forest, khonphob= découvrir= explore, thammaxad= la nature= the nature,gnang linh= randonnée= hiking, deun pa= trekking= trekking, khiheua noy= canoë=canoeing, khilotthip=faire du vélo= biking, beungsat= observation de la faune= wildlife waching, amnouayhay= rendre= make, paythiao= excursion= excursion, xao= louer= rent, liao= tourner= turn, liao khoua= tourner à droite=turn right, liaoxay= tourner à gauche= turn left, noy= petit ou petite= small, tad = cascade= waterfall, tjiad tjiadtang= organiser= organize .

# Le Laos face à la crise économique mondiale

**Somphavanh Siramath**

Une conférence de presse sur les perspectives d'avenir dans la région et sur le développement économique du Laos a été organisée récemment au siège de l'Association des journalistes lao. Ce fut l'occasion pour le Fonds Monétaire International (FMI) de déclarer que la République Démocratique Populaire Lao se relevait plus rapidement que les autres pays d'Asie de la crise financière mondiale qui s'est abattue ces deux dernières années et qui a énormément pesé sur les économies des pays du monde. On se doit de remarquer que le Laos a été particulièrement épargné par rapport à beaucoup d'autres pays, bien qu'il ait pâti plus particulièrement de la baisse du cours des minerais et de la crise thaïlandaise en 2009.

A cette occasion, le représentant du FMI, M.



**M. Geert Almekinders**

Geert Almekinders, a déclaré :

« *Beaucoup de pays ont été touchés par la crise financière mondiale ces derniers mois, ce qui a entraîné des baisses de production considérables et par conséquent un effondrement des cours du marché. A présent, on remarque une réelle amélioration dans les pays asiatiques, avec de bons phénomènes de reprises et le retour des grands investisseurs. C'est le cas du Laos qui, bien que considéré comme le pays le plus pauvre de la région et malgré la crise mondiale, affiche une croissance forte et constante de plus de 7 % depuis 2008. Et cela va en se renforçant. L'économie reprend de la vitesse, particulièrement le secteur de l'exploitation minière, et de ce fait le taux d'inflation devrait être moins important que dans les autres pays.* »

Le Fonds Monétaire International (FMI) est une institution internationale multilatérale regroupant 186 pays, été créée en 1944, dont un des rôles essentiels est d'assurer la stabilité du système financier international et de créer les conditions d'une croissance économique durable au bénéfice de l'ensemble de ses membres. Il s'attache aussi à faciliter l'expansion et la croissance harmonieuse du commerce international. Depuis 1990, tous les pays de l'Asie sont soutenus financièrement et épaulés par le FMI, particulièrement le Laos. Chaque année, des fonctionnaires de la Banque centrale et d'autres ministères lao participent à des formations financières très pointues organisées par le FMI, dans le contexte du plan d'éradication de la pauvreté mis en place par le gouvernement.

Pour sa part, dans son rapport prévisionnel, la Banque Asiatique de Développement (BAD) a aussi montré que, grâce au redressement de l'économie mondiale et à la multiplication des grands investissements, l'économie de la République Démocratique Populaire Lao (RDPL) va en se renforçant, mais que le risque d'inflation demeure et reste un problème majeur. A ce sujet, tous les pays se doivent coopérer pour appliquer des programmes de protection et endiguer au mieux le phénomène.

# Réunion de préparation pour participer au prochain forum d'affaires Chine-ASEAN

**Bouaphanh Vibounsak**

La Chambre nationale lao du commerce et de l'industrie a organisé à Vientiane, le 10 Juin 2010, une réunion d'information à l'intention des gens d'affaires, concernant la 7e Exposition Chine-ASEAN (CAEXPO), qui aura lieu du 20-24 octobre 2010 à Nanning, Guangxi, en Chine. Le CAEXPO sera une excellente occasion pour les hommes d'affaires lao de faire connaître leurs produits et services sur le marché international. De nombreux dirigeants d'entreprises et de ministres venant de l'ASEAN comme de Chine, vont pouvoir s'y retrouver. Surtout que la Chine et l'ASEAN ont établi une zone de libre échange commune en 2010, de quoi stimuler l'investissement dans cette région du monde. Le CAEXPO projette de mettre à disposition 4000 stands, dont 90 pour le Laos à titre gracieux.

Cinq thèmes d'exposition sont privilégiés, avec le Pavillon du commerce des produits, le Pavillon de l'investissement et de la coopération, le Pavillon de la technologie de pointe, le Pavillon du commerce des services et le pavillon des villes de charme. Le Pavillon du commerce des produits fera la promotion des produits agroalimentaires, des meubles, de l'artisanat et des bijoux. Le Pavillon des Villes de Charme réunira les villes typiques de l'ASEAN avec un accent sur le tourisme, la culture et l'éducation. Le CAEXPO est un événement annuel organisée avec succès depuis 2004, qui vise à être une plate-forme pour les échanges économiques et commerciaux entre l'ASEAN et la Chine.



**Le Pavillon des Villes de Charme.**

# La Banque mondiale présente son rapport sur la perspective de l'économie mondiale

**Vayorath Xayasomroth**

La Banque mondiale (BM) a organisé le 10 juin à Vientiane, une visio-conférence avec l'ensemble des pays de l'ASEAN, pour présenter son nouveau rapport sur la perspectives de l'économie mondiale. Elle s'est déroulée en présence de nombreux journalistes et fonctionnaires lao.

La reprise économique mondiale se poursuit, mais les dettes de pays européen engendre de nouveaux obstacles à une croissance durable à moyen terme: tel est l'avertissement de la Banque mondiale. Selon elle, le PIB mondial devrait progresser de 2, 9 et 3, 3% en 2010 et 2011, puis de 3 à 3, 5 % en 2012, après la régression de 2,1 % observée en 2009. Les économies en développement devraient enregistrer un taux de croissance compris entre 5, 7 et 6, 2 % chaque année, de 2010 à 2012. Mais les pays à revenu élevé ne devraient progresser que de 2, 1 à 2, 3 % en 2010, ce qui ne suffit pas pour compenser la contraction de 3,3 % enregistrée en 2009 et de 1,9 à 2,4 % en 2011.

« *La meilleure performance des pays en développement dans le monde actuel de croissance multipolaire est rassurant,* a déclaré le chef économiste et premier vice-président de la Banque mondiale chargé de l'économie du développement, M. Justin Yifu Lin. *Mais, pour que la reprise perdure, il faudrait que les pays à revenu élevé mettent à profit les possibilités offertes par la solide croissance dans les pays en développement.*» La reprise se heurte à de nombreux obstacles de taille, notamment les flux internationaux de capitaux limités, le taux élevé de chômage et les capacités excédentaires dépassant les



10 % dans de nombreux pays.

Selon le rapport, si l'impact des dettes des pays européens a été jugulé jusqu'à présent, leur accroissement persistant pourrait renchérir le crédit et limiter les investissements et la croissance dans les pays en développement. Sur une note positive, le commerce mondial des marchandises a enregistré une solide reprise et devrait progresser de l'ordre de 21 % cette année, avant que les taux de croissance ne se tassent à environ 8 % entre 2011 et 2012. Près de la moitié de l'augmentation de la demande mondiale de 2010 à 2012 sera attribuable aux pays en développement. Les projections de la Banque mondiale supposent que les efforts déployés par le FMI et les institutions européennes permettront de parer à un défaut de paiement ou à la restructuration des principales dettes souveraines européennes. Or, même dans ce cas, les pays en développement et les régions qui ont des liens commerciaux et financiers étroits avec les pays à revenu élevé sur-endettés pourraient subir de graves répercussions. « *Les mesures de relance de la demande dans les pays à revenu élevé font de plus en plus partie du problème et non pas de la solution*, estime le directeur du groupe des perspectives de développement de la Banque mondiale, M. Hans Timmer.*Une diminution plus rapide des dépenses pourrait réduire les coûts d'emprunt et favoriser la croissance dans les pays à revenu élevé et les pays en développement à plus long terme.* » Quelle que soit la manière dont évoluera la situation de la dette dans les pays d'Europe à revenu élevé, on ne peut pas exclure une nouvelle crise financière dans certains pays d'Europe en développement et d'Asie centrale, où l'augmentation des prêts non productifs, imputable à la lenteur de la croissance et à des niveaux élevés de dette à court terme, pourrait compromettre la solvabilité du secteur bancaire. « *Les pays en développement ne sont pas à l'abri des effets de la crise de la dette souveraine des pays à revenu élevé* », estime le chef de macroéconomie mondiale de la Banque mondiale, M. Andrew Burns.

La reprise en Europe et en Asie centrale est estimée à 4,1 % en 2010. Le rebond reflète la forte croissance dans deux des plus grandes économies de la région (Russie et Turquie), qui représentent les trois quarts du PIB régional.

La reprise en Amérique latine et la région des Caraïbes, dominée par les pays à revenu intermédiaire et les exportateurs des produits de base, a bénéficié d'un regain limité du prix d'un des matières premières, forte demande d'exportation, et d'une reprise dans le cycle des stocks. Après avoir contracté environ 2, 3 % en 2009, la production dans la région devrait croître d'environ 4, 3 % chaque année. Les solides liens commerciaux et financiers en Europe font que la région est particulièrement sensible à l'évolution de la dette européenne. L'effondrement des prix du pétrole au début de la crise financière et les restrictions de la production de l'OPEP ont sensiblement réduit les recettes pétrolières, amputant les flux d'investissement étrangers directs intra-régionaux, les envois de fonds des migrants et les recettes du tourisme. Toutefois, les volumes et les valeurs des exportations devraient rebondir, augmentant respectivement de 2, 0 et de 13, 5 % en 2010.

En outre, la reprise régionale devrait se renforcer, avec une croissance de 4, 0 % en 2010, et passer respectivement à 4, 3 et 4, 5 % en 2011 et 2012.

Le PIB en Asie du Sud a bénéficié de mesures de relance (notamment en Inde, et dans une moindre mesure au Bangladesh et au Sri Lanka), d'envois de fonds. La région a également bénéficié d'apports de capitaux qui ont augmenté en termes de niveau et en pourcentage du PIB, contre 3, 6 % en 2008 à 3, 9 % en 2009 et a été appuyée par de longue date des restrictions du compte de capital. Une combinaison de la croissance mondiale, le resserrement des conditions financières, et une consolidation de la politique budgétaire dans certains pays de la région est susceptible de causer une croissance de 7, 7 % en moyenne sur 2010-2012, par rapport au taux d'avant la crise de 9, 2 % en 2007 (Calendrier de base de l'année).

# Le Laos manque encore de sang

**Phetphoxay Sèngpaseuth**



Le Dr Eksavang Vongvichit (au centre) entouré des donneurs médaillés du Travail.

Le Centre de transfusion sanguine (CTS) de Vientiane a remercié tous ceux qui sont venus donner leur sang, vendredi dernier, au centre Lao-ITECC, à l'occasion de la Journée mondiale du don de sang. Ce jour là, le CTS a dépassé l'objectif qu'il s'était fixé: il a collecté 500 poches de sang de 350 cc, soit 50 de plus que prévu. L'année dernière, lors du même événement, la collecte avait été de 372 poches. Cette année, ils ont été 1 200 à offrir leur sang.

Dans le monde, plus de 80 millions d'unités sont collectés annuellement, dont seulement 45 % dans les pays en développement. En moyenne, en France, 500 000 personnes reçoivent chaque année une transfusion sanguine. Le nombre moyen de dons par an et par donneur est de 1,6. 90 % des dons sont des dons de sang et 10 % sont des prélèvements de plaquettes ou de plasma par aphérèse En 2002. le taux de nouveaux donneurs était de 24 %.

Le vice-ministre de la Santé publique et président du Comité national pour la promotion de la transfusion de sanguine, le Dr Eksavang Vongvichit, le vice-président du Comité national pour la promotion de la transfusion de sanguine et le président de la Croix-Rouge lao, le Dr Snivourast Sramany, ont félicité plus de 1000 donneurs venus l'Université des sciences de la santé. Le CTS a attribué une mention spéciale aux personnes qui ont donné leur sang cinq fois entre 2007 et 2009. Sur l'ensemble des donneurs, 13 ont la médaille du Travail. Les autres, dont 24 travaillant dans des ONG, ont reçu un certificat de félicitations. « *Cette année, l'augmentation du monbre de donneurs démontre une certaine prise de conscience de nos concitoyens,* a expliqué le Dr Snivourast Sramany. *Et je pense sincèrement que les collectes de sang se renforceront à l'avenir. Le public est maintenant conscient de la nécessité de donner son sang pour aider à sauver des vies dans les hôpitaux. J'appelle également les médias à nous appuyer dans cette tâche vitale qu'est le don de sang pour assurer les stocks des hôpitaux. Ce jour témoigne aussi de l'esprit humanitaire des donateurs qui veulent aider les autres sans rien attendre en retour, et nous sommes totalement solidaires de cet état d'esprit.* »



Ils sont plus de 1000 jeunes de tous horizons à offrir leur sang.



# Valofrase : formation « La main à la pâte »

**Sonesavanh souliyaphack**

Le projet « La main à la pâte», soutenu par Valofrase a permis à des collègues du Vietnam, du Cambodge et du Laos de participer en mai dernier aux deux séminaires organisés en France par l'Académie des sciences pour célébrer une décennie de développement de l'action internationale en faveur des sciences à l'école. Développé au Laos auprès des classes bilingues depuis 2 ans, le ministère de l'Education a souhaité cette année élargir ce projet aux enseignants des classes primaires d'enseignement général. A cet effet, une formation regroupant 34 enseignants et assistants pédagogiques représentant 26 écoles primaires de quatre districts de Vientiane s'est tenue du 9 au 12 juin 2010 à l'école Nahaydyao. Etaient présents à l'ouverture, le directeur de l'enseignement secondaire du ministère de l'Education, M. Ly Foung, la responsable des écoles primaires du bureau de l'éducation de la capitale, M^me^ Khanvanh Ratsakhanti et l'attaché de coopération pour le français de l'ambassade de France, M. Philippe Mallein. Tous trois soulignent la qualité de ce programme qui, initié en France en 1996, vise à rénover et à amplifier l'enseignement des sciences à l'école en France et à l'étranger. Il se distingue des programmes classiques en préconisant la mise en œuvre par les enseignants d'une démarche d'investigation qui associerait les apprentissages scientifiques, la maîtrise de la langue et l'argumentation. « *Cette démarche d'enseignementapprentissage est une méthode de travail qui implique une participation effective des élèves, où on passe par une phase d'observation avant d'émettre des hypothèses qu'on vérifie ensuite*, a déclaré M. Ly Foung. *Le rôle des enseignants n'est plus simplement de donner des informations à leurs élèves mais de les accompagner dans leur découverte et leur raisonnement et cette pratique devrait à terme améliorer leur niveau de connaissances. Une formation régionale pour les formateurs a eu lieu à Vientiane en 2009 avec des experts français et depuis une équipe de Conseillers pédagogiques des classes bilingues s'est appliquée à démultiplier les contenus de cette formation, tout d'abord en province, à Luang Prabang et à Paksé puis aujourd'hui ici à Vientiane. Nous avons souhaité pour cette 3^e^ formation élargir le public et accueillons ainsi les collègues des classes primaires générales. C'est pour eux l'occasion de rencontrer de nouveaux formateurs, de mettre à jour leurs connaissances, de découvrir d'autres processus d'apprentissage et d'échanger leurs expériences.*»




**MM. Bounphéng, Philippe Mallein et Ly Foung.**

Les quatre journées de formation, animées par M^me^ Pakhong Soulinthone et M^me^ Douangpy Southammavong, respectivement conseillère pédagogique de Physique et de Biologie ont permis d'aborder des thèmes variés comme l'environnement, les organes respiratoires ou le circuit électrique qui sont au programme des écoles primaires. Les enseignants ont pu vivre des séances de travaux pratiques où des périodes de questionnements ont croisé des temps de création de matériel et des phases d'expérimentation. Avec les supports pédagogiques et le matériel adéquat qui leur ont été fournis, ils pourront dès lors transférer ces séquences dans leurs classes. M^me^ Khanvanh Ratsakhanti a transmis les remerciements du bureau de l'éducation et a exprimé son souhait que de telles actions puissent se poursuivre dans l'avenir. Pour conclure, M. Philippe Mallein a souligné: « *l'importance du métier d'enseignant qui est le plus beau métier du monde car il forme les hommes qui vont fonder le pays de demain* » et espère que « *ce programme Main à la pâte aidera à la formation des futurs jeunes chercheurs lao.* »

CCIFL
CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE FRANÇAISE AU LAOS
ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳຝຣັ່ງປະຈຳ ສປປ ລາວ
Chambre de Commerce et d'Industrie Française au Laos (CCIFL),
association agréée nr. 5598/MdAE 03
B.P. 11781, Vientiane, R.D.P. LAO Site internet :
www.ccifl.org E-mail: contact@ccifl.org

SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE
*At Anou, Center Point. (Close to Anou Hotel)*
Open everyday 7:00-21:00
Pizza
SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE
Now we have home delivery

# Mise en oeuvre par le Laos des Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD) 3/3

**Vayorath Xayasomroth**

Combattre le VIH SIDA, le paludisme et les autres maladies
La prévalence du VIH dans la population générale en RDP Lao reste faible, mais varie considérablement entre les groupes à risque et les lieux. Bien que la connaissance de transmission de la maladie soit élevée, un écart important subsiste entre les connaissances et les comportements souhaités. L'utilisation des préservatifs utilisés est faible et les niveaux d'infections sexuellement transmissibles restent élevés chez les femmes de service (prostitution). Parce que la RDP Lao est entouré par les pays à forte prévalence, et connaît une augmentation de la mobilité de sa population en âge de travailler au sein et à ses frontières, la menace d'une épidémie VIH dans le pays demeure réelle.

« Les femmes de service » est un terme général utilisé au Laos pour définir les travailleuses du sexe, qui, travaillent dans les débits de boissons, discothèques et autres magasins. La République Démocratique Populaire Lao a une faible prévalence du VIH, estimé à 0,1 %. La vulnérabilité à la maladie est élevée, toutefois, la mobilité des populations et des migrations donnée aux pays voisins. Une grande proportion de la population lao est exposée au paludisme, avec une augmentation du taux de morbidité dans le début des années 1990. Depuis lors, il ya eu une baisse très sensible, qui peut être due en grande partie à l'augmentation du nombre de personnes utilisant des moustiquaires imprégnées d'insecticide. Le taux de décès dû au paludisme a diminué de 9 pour 100 000 en 1990 à 0,4 en 2006. Même ainsi, beaucoup de terrain reste à parcourir pour atteindre les objectifs fixés.

Le pays a également une forte prévalence de tuberculose et les maladies non transmissibles sont un problème grandissant. Dans le même temps, des progrès considérables ont été accomplis depuis 2005, dans la lutte contre la tuberculose tant sur le plan de la détection des cas que sur celui de la guérison.

Objectif du Millénaire pour le développement 7
Assurer un environnement durable

L'augmentation récente des activités économiques liées aux ressources naturelles du pays a eu un impact sur la qualité de l'environnement. Compte tenu de la faible diversification de l'économie lao, les forêts, tout en étant une composante essentielle de l'écosystème, demeurent également une source importante de moyens de subsistance. L'érosion des sols à grande échelle résultant de la perte du couvert forestier, en particulier dans les hautes terres, et plus courtes périodes de jachère entraîne la dégradation de la productivité agricole. La chasse, le commerce illicite et la collecte en plus de la perte d'habitat est d'avoir un effet néfaste sur la faune de la RDP Lao. Compte tenu de la perte étendue de la couverture forestière dans les dernières décennies estimées à 134.000 hectares par an, une ordonnance a été émise par le Premier ministre en 2007 sur l'adoption de mesures claires et plus strictes pour contrôler l'exploitation forestière et les entreprises du bois. Une attention soutenue sera accordée à garantir que l'exploitation de la base nécessaire du pays des ressources naturelles se fait de manière durable.

Bien que la RDP Lao soit un contributeur mineur au changement climatique, le changement climatique aux niveaux mondial et régional peuvent avoir un impact significatif sur le pays. La contribution de la RDP Lao aux émissions de gaz à effet de serre est principalement liée à l'utilisation généralisée de bois de chauffage et de l'agriculture sur brûlis, ou abattis-brûlis. La conservation et la gestion durable de la biodiversité agricole peut jouer un rôle dans l'adaptation aux effets du changement climatique. La production hydroélectrique, qui a été développé à moins de 8 % de son potentiel national estimé, est un facteur important pour la stabilité économique du pays. Le gouvernement élabore actuellement des plans pour exploiter ce potentiel afin de générer des revenus supplémentaires si nécessaire.

Toutefois, étant donné la dépendance du pays sur le Mékong pour ses ressources - la rivière est une source importante de poissons pour la consommation humaine et une voie de transport clé.

En ligne avec les objectifs du PNUD, la RDP Lao a fait des progrès sur l'élargissement de l'accès à l'eau potable et l'assainissement au cours de la dernière décennie. La proportion de personnes ayant accès à l'eau potable et bénéficiant de réseaux d'assainissement de base a considérablement augmenté au cours de la période 1990-2007. L'accès à l'eau potable est plus répandu que l'accès à l'assainissement de base, bien que les performances entre les provinces soient modifiées. L'accès dans les zones rurales est déterminé par le lieu: les provinces les plus reculées et ceux qui ont moins de routes sont susceptibles d'avoir une moindre couverture. Accès à l'eau salubre est encore plus difficile pendant la saison sèche en raison du manque d'eau de pluie, et l'accès des ménages pauvres est d'environ 10 à 15 points de pourcentage en dessous d'accès pour les ménages non pauvres.

Le manque d'objectifs quantitatifs en matière d'environnement a fait un suivi efficace des problèmes.

Objectif du Millénaire pour le développement 8
Mettre en place un partenariat mondial pour le développement

OMD 8 n'a pas été signalé dans le rapport sur les OMD 2004. Cibles dans l'objectif 8 concernent l'aide publique au développement (APD), l'accès au marché, la viabilité de la dette, l'accès aux médicaments essentiels, et l'accès au téléphone, à Internet et de services cellulaires. Le gouvernement, en consultation avec la communauté internationale, a élaboré des indicateurs pertinents au niveau local et les objectifs qui sont à la fois utile et possible de constamment rapport sur le temps.

Les exportations de la RDP Lao sont concentrées sur très peu de produits, nommément vêtements, du bois et des produits du bois, l'électricité, le café, les produits forestiers et, plus récemment, l'exploitation minière. La part des exportations de produits miniers a augmenté rapidement depuis 2000 et représentaient plus de la moitié du volume d'exportation du pays en 2006. Dans l'ensemble, l'expansion des exportations jouent un rôle majeur dans la croissance de la RDP Lao, la hausse à plus de 11 % par année, soit 24 % du PIB en 2005, contre seulement 9 % en 1990. Fait à noter, il ya très peu de transformation dans le pays et ce qui limite les valeurs ajoutées. Cela indique que la forte croissance du PIB au cours des dernières années ne se traduit pas par une augmentation similaire dans le revenu national brut.

Un écart demeure important entre les ressources d'origine interne et ce qui est nécessaire pour mettre en œuvre les besoins NSEDP 2006-10, et la RDP Lao a poursuivi l'engagement de ses partenaires au développement pour atteindre les OMD d'ici à 2015. À cette fin, il est essentiel que davantage de ressources soient consacrées aux services sociaux essentiels, au profit équitable de toutes les catégories de la population.

L'APD joue un rôle important par le financement global à la fois du gouvernement et de ses dépenses publiques Programmes d'Investissements Publics (PIP). Projets PIP générer un financement récurrent des besoins sous forme de salaires et traitements, matériaux et autres opérations et les coûts de maintenance. Avec une augmentation des projets d'immobilisations, la pression sur les budgets de fonctionnement du gouvernement a également augmenté. Les bailleurs de fonds et la nécessité du gouvernement d'identifier conjointement des solutions de rechange pour répondre aux demandes croissantes de développement, tout en examinant les implications les dépenses récurrentes dans la sélection des projets d'APD et d'efficacité.

L'économie et les perspectives de développement social sont bonnes, compte tenu du potentiel important du pays pour capitaliser sur l'hydroélectricité, les mines, l'écotourisme et le tourisme culturel, l'agriculture commerciale, créneau des petites et moyennes entreprises de développement, de l'emploi régional et le commerce de transit. Plusieurs conditions pour le changement structurel et l'accélération de la croissance économique sont largement en place. Si elle est gérée de manière durable et inclusive, la croissance économique devrait générer des emplois et un développement social équitable pour tous.

L'information, la communication et la technologie peuvent jouer un rôle important dans la lutte contre la pauvreté et être un outil efficace pour aider les pays à atteindre les OMD. Depuis 2006, le gouvernement s'est engagé à encourager les investissements dans la technologie informatique et de faciliter l'utilisation de l'Internet, en particulier dans les zones reculées et pauvres.

# Les projets de construction de ponts sur le Mékong avancent bon train !

**Somphavanh Siramath**



**On estime que l'ouvrage est déjà réalisé à 40 %.**

Les travaux de construction du troisième pont de l'Amitié lao-thaïe sur le Mékong, dans la province de Khammouane, qui ouvrira une nouvelle « porte » pour gagner la province de Nakhon Phanom en Thaïlande, avancent bon train. On estime que l'ouvrage est déjà réalisé à 40 %. En ce début de saison des pluies, où le niveau du fleuve commence à monter sensiblement, l'édification des piliers est pratiquement terminée et l'entreprise de construction s'affaire à préparer la construction du tablier en liant fer et béton entre chaque pile du pont.

Les travaux de construction, prévus pour durer 36 mois, ont démarré en mai 2009. La longueur du pont sera de 1 423 mètres pour une largeur de 13 mètres. Le coût de construction d'un montant de 1 761 millions de bahts, est financé par le gouvernement thaïlandais.

Parallèlement, le projet de construction d'un quatrième pont va bientôt voir le jour. La cérémonie de pose de la première pierre se prépare. Les responsables du projet ont déjà préparé le terrain et goudronné la route d'accès.

Ce quatrième pont reliera le district de Houayxay, de la province de Bokèo du Laos, à celui de Chieng Khong de la province de Chiang Rai en Thaïlande.

La longueur totale ne sera que de 480 mètres mais le coût de construction sera malgré tout élevé : son montant est estimé à 1 624 millions de bahts, cofinancé par les gouvernements thaïlandais et chinois. Les travaux devraient s'achever dans le courant de l'année 2012.

« *Nous n'avons pas encore déterminé avec précision la date du début des travaux,* a déclaré le chef adjoint du projet de construction du quatrième pont, M. Thavone Vorabout. *Nous attendons le feu vert des responsables du comité thaïlandais, mais nous prévoyons que la pose de la première pierre se fera au début du mois prochain, parce que l'entreprise choisie pour la construction a déjà apporté sur le terrain du matériel d'exploitation et des équipements.* »

Tous ces ponts vont favoriser les échanges avec les pays voisins. Ils permettront d'améliorer et d'accroître le transport des marchandises. Ils faciliteront aussi la promotion du tourisme et encourageront les hommes d'affaires étrangers à faire de nouveaux investissements au Laos.

# Le système d'eau potable à Vientiane

**Bouaphanh Vibounsak**

Les capitaux des pays de la Francophonie ont établi un fonds d'aide pour le projet de la construction et d'extension d'un système d'eau courante, aux alentours de la capitale depuis 2009. Plusieurs tranches du projet sont actuellement terminées, et quelques autres, en cours de réalisation, seront terminées avant la célébration du 450e anniversaire de Vientiane.

M. Khamsèngpachit Khounnouvong, directeur adjoint de la société des eaux de la capitale Vientiane, « *La société des eaux de la capitale a constitué des équipes responsables de la réalisation de ce projet dans les villages de la capitale et a obtenu des fonds des pays de la Francophonie. Par exemple, l'extension du réseau d'eaux à Houaykham, situé dans l'arrondissement de Sangthong, est le premier projet à utiliser une technique moderne pour la distribution d'eau courante de meilleure qualité pour les 172 familles de ce village.* »

Le deuxième projet sera réalisé dans le village de Natham, arrondissement de Pak Ngum de la capitale. L'étude des sites de ce projet est terminée et un accord entre les associations de la Francophonie et de Vientiane pour un fonds d'aide de 150 000 euros sera prochainement signé. Ce projet devrait être terminé à la fin 2010 et produire 240 m3 par jour pour 338 familles du village de Natham. Un troisième projet concerne installation de l'eau courante dans les villages de Nasone, arrondissement de Pak Ngum, et de Houaxieng, arrondissement de Xaythani.

Le projet du village de Thangone sera réalisé en 2012 une fois terminé il pourra produire 60 000 m3 d'eau courante par jour. La société des eaux de la capitale a aussi mis à l'étude un projet d'eau courante dans l'arrondissement de Naxaythong, qui devrait produire entre 20 000 et 40 000 m3.

Viendra ensuite s'ajouter le projet de distribution d'eau courante dans le village de Dongmakkhay pour augmenter la capacité de production de 20 000m3, pour répondre alors aux besoins en eau de la population de ce village. Chaque année l'utilisation de l'eau courante augmente, actuellement plus de 56 % de la population de la capitale Vientiane utilise l'eau courante.

# Un gala de charité haut en couleurs

**Sonesavanh Souliyaphack**

Le gala de charité « The New Wave Hair Studio Inspiration 2010; LaoIndianFashion Show », co-organisé le 12 juin à l'hôtel Don Chane Palace, à Vientiane, par le directeur du salon de coiffure « The New Wave Hair Studio», M. Soukanh Chantharath et le directeur de la société HSMM Group, M. Habib Mohammed Chowdhury (exploitant de bois d'agar) a tenu ses promesses. Avant l'ouverture du gala, dans la matinée, une cérémoniedepré-inauguration a été organisée en l'honneur de la visite du ministre des Affaires parlementaires et des ressources en eau de l'Inde, M. Pawan Kumar Basal, et de l'ambassadeur de l'Inde au Laos, M. Litendra Nath Mistra. Dans la soirée, les nombreux invités, parmi lesquels on a remarqué le vice- président de l'Association des journalistes lao, M. Somsanouk Mixay, et le secrétaire de l'ambassade de l'Inde au Laos, ont été conviés à un cocktail et à un somptueux buffet, en assistant à un spectacle de danse hip-hop, orchestré par le groupe national émérite de ce style musical, Lao Bang Faï. Ensuite, un ballet de danse classique interprété par « les petits rats » de l'école internationale de Vientiane, a enchanté le public et la soirée s'est poursuivie par les défilés de mannequins coiffés par «The New Wave Hair Studio» et habillés à la mode lao-indienne. Le défilé présentait des collections hommes et femmes de maisons de couture lao et indiennes, dans un large éventail de tenues traditionnelles des deux pays, robes de mariage, de soirée, etc. Les modèles présentés étaient proposés à la vente.



La soirée s'est poursuivie par des défilés de mannequins coiffés par The New Wave Hair Studio.

Pendant la soirée la chanteuse populaire Aluna a fait une prestation très remarquée.

Les fonds collectés lors de ce gala seront partagés entre le lycée des ethnies Souane Luang, dans le district Xieng Ngeun, province du Luang Prabang, le Centre des orphelins de Luang Prabang et les activités caritatives du WIG (Women's International Group).



Mode pour enfants.



**Tenue de soirée indienne.**



**Des coiffures dans le vent.**

Europcar
-20%
SUR TOUS
LES VEHICULES*
Obtenez 20% du 20/06 au 20/08 de reduction sur toutes les locations entre 1 et 14 jours.
Asia Vehicle Rental Co., Ltd.
354-356 Samsenthai Road, Vientiane
Tel: (+856-21) 223867;
Fax: (+856-21) 217493
Email: avr@loxinfo.co.th;
www.europcarlaos.com

# La route des 450 ans sera la plus large des routes construites au Laos

**Somphavanh Siramath**



**Cette nouvelle route de 20, 3 kilomètres sur 34 mètres.**

La construction de la route des 450 ans, allant du carrefour de Dong Dok au dépôt de marchandises de Thanalèng, dans l'arrondissement de Hadxayfong de la capitale, est l'un des 21 projets entrepris dans le cadre du 450e anniversaire de la création de la capitale Vientiane, qui sera célébré à la fin de cette année.

Les travaux, commencés à la fin de l'année 2008, sont avancés à 60 %. Ils s'achèveront au mois d'octobre prochain.

Cette nouvelle route de 20, 3 kilomètres sur 34 mètres, sera la plus large route réalisée jusqu'à présent au Laos. Son coût est estimé à plus de 60 millions de dollars.

Idéalement située, elle permettra d'accéder rapidement au nouveau stade du kilomètre16, à la zone industrielle et commerciale du kilomètre 21, ainsi qu'au futur aéroport du kilomètre 23.

Les travaux ont été placés sous la responsabilité de l'entreprise de bâtiments et de travaux publics, Douangchaleun Construction Co., Ltd.

Le revêtement de la route est en béton armé. La construction d'un pont permettra de passer au dessus de l'étang de Nakhouay. Un terre-plein central aménagé d'arbres et de fleurs séparera les deux voies rapides et des allées piétonnes paysagées borderont les deux côtés de la route sur toute sa longueur.

« *Cette route permettra de réduire le flux de voitures qui engorge le réseau routier de la capitale, et, de ce fait, diminuera le nombres d'accidents*, a déclaré le directeur de Douangchaleun Construction Co., Ltd, M. Khamphay Silaxa. *Elle deviendra un axe commercial stratégique pour l'import-export des marchandises, notamment pour les échanges avec la Thaïlande, grâce au dépôt de Thanalèng. En outre elle desservira la gare ferroviaire de Dongphosy, à partir de laquelle, les gens pourront prendre n'importe quelles destinations*. » Les 25e Jeux d'Asie du Sud-Est, qui se sont déroulés à la fin de l'année 2009 à Vientiane, ont été le coup d'envoi d'un vaste programme initié par le gouvernement lao, visant à rénover et développer l'ensemble des infrastructures du pays. En accordant la priorité au développement du réseau routier national, le gouvernement entend ainsi améliorer les conditions de vie de la population et favoriser les secteurs des transports, du tourisme, du commerce et des services.



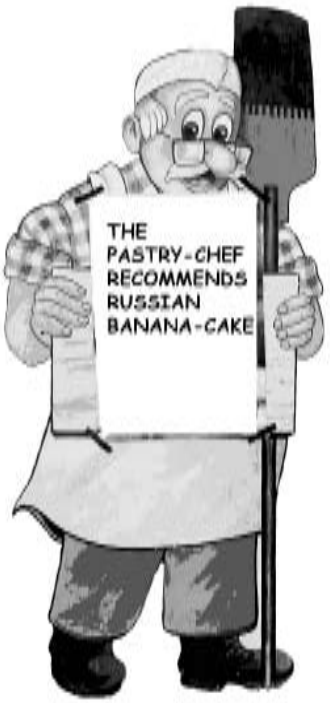

ร้าน เสิมสวย ดาธานิ

DHARANI

Salon de beauté

Ban Mixay, Francois Nginn Rd, Vientiane Lao PDR. (*Opposite the Taipan Hotel*)
Tel: (856-21) 252761

SCANDINAVIAN BAKERY




74/1 Pangkham Rd. P.O.Box 6310
Tel: 21 5199, Fax: 21 5231
E-mail: scandi@laopdr.com
Vientiane, Lao PDR

OPEN EVERY DAY 7AM--- - 9PM

# Le Laos répond présent à l'exposition universelle de Shanghai

**Bouaphanh Vibounsak**

La ville de Shanghai accueille du 1er mai au 31 octobre la plus grande Exposition universelle de tous les temps depuis sa création il y a 150 ans. Avec plus de 190 pays représentés sur un site de cinq kilomètres carrés, l'Exposition devrait accueillir quelque 100 millions de visiteurs.

Le thème central de l'Expo 2010 est celui du développement urbain durable. « Meilleure ville, meilleure vie », tel est le slogan sous lequel chaque pays présente sa vision de l'urbanisme moderne. Pour représenter sa nation, rien n'est trop audacieux ! Par exemple, la Chine, pays hôte, a choisi une charpente rouge, impériale, qui représente à la fois un chapeau de mandarin et un récipient pour mesurer les céréales. La Grande-Bretagne, un hérisson géant de 60 000 épines, longues de sept mètres. L'Australie, un roc imposant, de couleur ocre, qui rappelle leur célèbre montagne sacrée. Et le pavillon du Laos ? Installé près de ses pays voisins, il a choisi de présenter son patrimoine préservé.

Le visiteur se retrouve à Luang Prabang , découvrant la belle architecture des pagodes.



Une reproduction du célèbre Vat May représente le pavillon lao.

Une reproduction, en réduction, du célèbre Vat May, de la ville inscrite au Patrimoine mondial de l'humanité, accroche immédiatement l'œil du visiteur. S'ajoute une exposition de photos de nombreux sites lao montrant la qualité de vie du « pays du frangipanier » au XXIe siècle. L'artisanat y est délicatement proposé par de charmantes hôtesses et une exposition de mobilier lao très originale complète les richesses choisies par les organisateurs. Qu'ils en soient félicités !

**Le pavillon français, une touche de poésie, dans un monde de high-tech !**

L'architecte français, Jacques Ferrier, qui a été retenu pour le projet, a imaginé une « ville sensuelle», d'avant-garde et écologique, à travers un pavillon jardin. Le pavillon est un quadrilatère enserré d'une fine résille minérale posée en suspens au-dessus d'un plan d'eau; en son centre, un espace, jardin à la française, version contemporaine, aux cascades de verdure, accueille de nombreux spectacles français, parfois surprenants. Une « avenue », en pente douce, permet à travers un cheminement tout en clair obscur d'admirer quelques chefs-d'œuvre en provenance du musée d'Orsay de Paris : des Van Gogh, Gauguin, Manet et Cézanne. De nombreuses photos et animations cinématographiques accompagnent le visiteur et le transportent au pied de l'incontournable Tour Eiffel, dans les rues sombres de Paris, où se croisent les grandes stars du cinéma français. Ce pavillon a été conçu pour durer, il ne sera pas démantelé, comme d'autres le seront, et passera à la postérité, sans les sept œuvres d'art qui retourneront ravir d'autres amateurs, dans leur « maison » d'origine. Près de l'entrée, le long de la façade, des portraits d'enfants peints en noir et blanc intriguent le visiteur dans la longue file d'attente. Ce sont les œuvres de l'artiste chinois Yan Pei Ming, né à Shanghai, qui, après de nombreuses années passées en France, a tenu à revenir au pays pour « la » grande manifestation.

Pour les amoureux de gastronomie française, le toit du pavillon met à l'honneur un prestigieux restaurant, celui des frères Pourcel, originaires de Montpellier en France, qui sont aussi très prisés en Asie, puisqu'ils y pilotent bon nombre de restaurants.

Et pour en finir avec la France, la « région Rhône-Alpes », bien connue au Laos à travers différents projets, tient aussi son propre pavillon, présentant de nouvelles technologies pour un futur habitat écologique, tout à côté de la maison de l'Alsace !



Le pavillon français conçu par l'architecte Jacques Ferrier.

# Un donneur de sang exemplaire

**Phetphoxay Sèngpaseuth**

A l'occasion de la Journée internationale du don de sang, le 14 juin dernier, nous avons rencontré, parmi de nombreux donneurs, le responsable du service des achats de l'hôtel Lane Xang de la capitale de Vientiane, M. Khamphanh Visawad, qui était venu répondre à l'appel du Centre de transfusion sanguine. M. Khamphanh Visawad est âgé de 33 ans. Il est né au village de Longya, du district de Xay, dans la province d'Oudomxay, et est père de deux enfants. Il réside actuellement dans le quartier de Pakthang, dans l'arrondissement de Sikottabang de la capitale Vientiane. Il a terminé ses études au lycée de la province d'Oudomxay en 1999 et a entrepris des études de gestion au collège d'administration des affaires de Lattana, à Vientiane, qu'il a terminées en 2009. Mais, M. Khamphanh Visawad n'est pas un donneur tout à fait ordinaire ! Il est considéré comme un héros par ses amis et aussi par les malades qui ont reçu son sang. Depuis le premier jour où il a été amené à le faire, il en est aujourd'hui à son 24e don. Il a été récompensé de sa générosité et de son civisme et a reçu, comme 13 autres donneurs, la médaille du Travail du Comité national pour la promotion de la transfusion sanguine ainsi qu'un certificat de félicitations du gouvernement et du Comité national pour la promotion de la transfusion sanguine en 2007. « *La première fois que j'ai donné mon sang*, nous déclare-t-il, *c'était en 2003, parce que ce jour-là, mon amie a eu un accident grave et elle perdait beaucoup de sang. Le médecin m'a alors dit qu'il fallait trouver d'urgence un donneur de sang parce qu'elle était véritablement en danger de mort. C'était très grave, car au Centre de transfusion sanguine (CTS) de Vientiane, il n'y avait pas de sang du groupe B pour elle. Comme j'appartenais au même groupe sanguin, je n'ai pas hésité une seconde à lui donner mon sang. Par la suite, devant la rareté de ce groupe, j'ai continué régulièrement à me rendre au Centre de transfusion sanguine. Et j'ai encouragé aussi mes amis de Vientiane à faire de même, pour venir en aide aux personnes dans le besoin. Je explique que donner son sang n'est pas dangereux pour la santé. Par contre, celui qui veut donner son sang doit être en bonne santé. Je pense que tout le monde devrait donner son sang afin de sauver des vies*».



M. Khamphanh Visawad

Tel était le sentiment d'un donneur anonyme qui nous a confié : « *C'est la première fois que je donne mon sang et je suis très heureux de l'avoir fait. Quand on pense que cinq minutes de son temps et quelques gouttes de son sang peuvent contribuer à redonner la vie, on se dit pourquoi ne pas l'avoir fait plus tôt. Maintenant je répondrai toujours présent à ce genre d'appel même en dehors de la Journée mondiale du don de sang et je vais convaincre mes amis de faire de même.* »

De plus en plus au Laos aujourd'hui, la population prend conscience du problème de la nécessité pour les centres hospitaliers de disposer de stocks importants et constants de sang. Personne n'est à l'abri d'un d'accident de la route ou d'une intervention chirurgicale. Les opérations de sensibilisation et d'informations opérées aussi bien par la Croix-Rouge lao que par le Centre de transfusion sanguine commencent à porter leurs fruits. Le public prêt à offrir son sang continue à augmenter chaque année et les besoins sont, bien qu'insuffisants, de mieux en mieux couverts.

Et pour conclure, le directeur du Centre de transfusion sanguine à Vientiane, le Dr Te Thammavong a ajouté: « *Je pense qu'il faut donner son sang régulièrement et pas uniquement à l'occasion de la journée internationale. Aujourd'hui, les stocks de sang à Vientiane restent insuffisants pour répondre aux besoins des malades. Cette année, à l'occasion de la journée mondiale du don de sang, environ 500 donneurs ont répondu à l'appel. Le sang, qui vient d'être prélevé sur un donneur n'est utilisable seulement que pendant 35 jours. Par exemple, aujourd'hui, nous avons eu 380 dons de sang, qui ne pourront être conservés s'ils ne sont pas utilisés dans les 35 jours. Normalement, les femmes devraient donner leur sang tous les trois mois. Ce n'est pas énorme puisque le corps produit automatiquement de nouveaux globules rouges pour remplacer la perte de sang.* »



**Le vice-président du Comité national pour la promotion de la transfusion sanguine et également président de la Croix-Rouge lao, le Dr Snivourast Sramany, au chevet d'un donneur.**

# Jussie

## *Ludwigia adscendens* Onagraceae

**Biba Vilayleck**

**Phi phouay, Pot :** lao
**Pheng phway :**thaï
**Kamping puoy :** cambodgien
**Rau dùa nuoc :** vietnamien
**Creeping water primrose :** anglais

A la fin de la saison sèche plusieurs canaux d'irrigation ou d'évacuation des eaux sont obstrués par une plante que les Lao nomment **phak Phi phouay** ou **phak Pot**. Il s'agit d'une herbe aquatique de la famille des Onagraceae originaire de la région indo-malaise : *Ludwigia adscendens* (ou *Jussiaea repens*). Cette herbe, tantôt flottante, tantôt rampante, parfois dressée, est très commune dans les milieux humides. De loin elle apparaît comme un épais tapis végétal d'un beau vert foncé brillant. Ses feuilles sont alternes, insérées tout au long des tiges épaisses et rougeâtres. Les fleurs, la plupart du temps solitaires, sont régulières avec 5 sépales pointus et 5 pétales blancs à base jaune. Le fruit est une petite capsule poilue, mûrissant sous l'eau, et contenant de minuscules graines noires. L'intérêt botanique de cette plante amphibie c'est qu'elle développe des racines différentes selon le milieu dans lequel elle se trouve : si la plante est dressée, ses tiges ne développent pas de racine ; mais si elle rampe sur le sol, alors à chaque point d'insertion d'une feuille naît une racine finement ramifiée qui va lui permettre de se reproduire rapidement ; et si elle flotte à la surface de l'eau, apparaît un autre type de racines, spongieuses et blanchâtres, dont on ne connaît pas bien le fonctionnement mais qui sert sans doute à stabiliser la plante et à en gérer les échanges gazeux ; on parle alors de « racines flotteurs », de « pneumatophores », de « racines aérifères », et même, comme pour les poissons de « vessie natatoire ».

Les Lao que nous avons rencontrés voient surtout cette Jussie comme un légume, puisqu'ils la rangent dans la catégorie des « **phak** » ; peut-être cependant que l'un de ses noms, **phak Pot**, évoque ces fameuses « vessies natatoires », « **pot** » signifiant « poumon ». Quoiqu il en soit, les jeunes pousses et les feuilles de **phak Phi phouay** sont mangées crues avec une sauce piquante. Mais on ne ramasse pas ce légume n'importe où et n'importe quand. A la fin de la saison sèche, justement, quand les drains d'évacuation sont presque à sec, ils sont très souvent obstrués par **phak Phi phouay** qui n'est pas alors comestible car il baigne dans une eau stagnante et très polluée ; si on le ramasse en grande quantité à ce moment là, ce n'est pas pour le manger mais pour en débarrasser les canaux et laisser s'écouler un maigre filet d'eau. En revanche lorsque les pluies ont tout nettoyé, dans les mares, les canaux, les rizières on peut ramasser **phak Phi phouay** pour le manger.



**On voit bien sur cette tige sortie de l'eau les petites vessies natatoires.**



**La fleur de phak Phi phouay.**



**Phak Phi phouay dans un cours d'eau asséché à Vientiane.**

On le ramasse aussi comme médicament. Les feuilles sont traditionnellement employées pour faire des emplâtres en cas de maladies de peau. En décoction elles sont employées contre les maux de ventre, la fièvre, la toux et les infections oculaires. Les jeunes pousses écrasées dans de l'huile de ricin sont données contre les vers.

On ne parle pas trop au Laos des nuisances de **phak Phi phouay**, même si, dans de nombreux quartiers, les riverains s'astreignent presque chaque jour à en débarrasser les canaux. Dans de nombreux pays cependant elle est considérée comme une dangereuse invasive au même titre que la Jacinthe d'eau (*Eichhornia crassipes*, **phak Top**) ; elle peut rapidement recouvrir toute la surface d'une eau calme d'un tapis végétal dense de plusieurs mètres d'épaisseur qui détruit peu à peu toute vie aquatique. Il faut donc être vigilant et ne pas jeter par exemple, les Jussies que l'on extrait d'un canal, mais les brûler, car on a bien vu tous les moyens de prolifération que possède cette plante.

# Canard sauté aux poivrons

**Manila Vanthanouvong**



**Preparation et cuisson: 30 mn**

1) Coupez la chair de canard en lamelles. Epluchez l'oignon et les échalotes et découpez-les en quartiers.

2) Lavez les poivrons rouge et vert et découpez-les en gros morceaux,

3) Dans une poêle, faites chauffer l'huile à feu moyen. Mettez l'ail écrasé, remuez sans arrêt jusqu'à ce qu'il dégage une bonne odeur.

4) Ajoutez la chair de canard, les quartiers d'oignon et d'échalote et le poivre, faites revenir pendant 5 mn, assaisonnez de sauce d'huitre,de sauce de soja et de sucre.

5) Quand le canard commence à être cuit, mettez les morceaux de poivron et les jeunes oignons coupés en tranches. Bien mélangez et laissez cuire quelques minutes.

6) servez chaud accompagné de riz blanc.

## Ingrédients pour 4 personnes

- 400g de chair de canard
- 1 gros oignon
- 3 échalotes
- 3 gousses d'ail écrasés
- 1 poivron rouge
- 1 poivron vert
- 5 jeunes oignons
- 2 cuillerées à café de poivre noir
- 3 cuillerées à soupe de sauce d'huitres
- 1 cuillerée à soupe de sauce de soja claire
- 1 cuillerée à café de sucre
- 1 cuillerées à soupe d'huile
- 2 cuillerées à soupe de sauce de soja



# Coupe du monde de la FIFA

**Bouaphanh Vibounsak**

La Coupe du monde de la FIFA, ou Coupe du monde de football, est une compétition internationale de football qui se déroule tous les quatre ans. Cette compétition, créée en 1928 par Jules Rimet en France et plus principalement dans la commune de Villefranche-sur-Mer, sur la Côte-d'Azur, est ouverte à toutes les fédérations reconnues par la Fédération internationale de football (FIFA). La première édition a en lieu en 1930 en Uruguay, dont l'équipe nationale sort vainqueur. À l'exception de la Coupe du monde de 1930, la compétition se tient en deux phases. Organisée par les confédérations continentales, la phase préliminaire permet aux meilleures sélections de chaque continent de se qualifier pour la phase finale, qui se déroule dans un pays organisateur. Le format actuel de la phase finale fait s'affronter 32 équipes nationales masculines pendant une période d'environ un mois.

Seules sept nations ont remporté la Coupe du monde. Le Brésil, seule équipe à avoir disputé toutes les phases finales de compétition, détient le record d'éditions remportées avec cinq succès. L'Italie, tenante du titre, compte quatre trophées, soit un de plus que l'Allemagne. L'équipe vainqueur de la première édition, l'Uruguay, a gagné deux fois l'épreuve, tout comme l'Argentine, autre pays d'Amérique du Sud. Enfin, la France et l'Angleterre ont chacune remporté une Coupe du monde en tant que pays hôte. Le pays organisateur de la Coupe du monde de football est désigné par la FIFA.




Cette année, la Coupe du monde se déroule en Afrique du Sud, du 11 juin au 12 juillet 2010. Le Brésil a été désigné pour accueillir l'édition suivante en 2014. La Coupe du monde de la FIFA est l'événement sportif le plus regardé dans le monde avec les Jeux olympiques. Économiquement, la compétition a des effets positifs sur la croissance de certains secteurs d'activité et sur le développement du pays organisateur. Des infrastructures sportives, notamment des stades, sont construites ou rénovées à cette occasion. La Coupe du monde de football a un aspect politique. Véhiculant des valeurs de paix et d'universalité, la compétition a également été le terrain de bagarres générales, de violences autour des rencontres voire l'élément déclencheur de tensions entre pays. De nombreux forfaits et boycotts ont eu lieu dans l'histoire de la compétition pour des raisons politiques. Il existe des opposants à la Coupe du monde. L'événement mondial est présent dans la culture populaire, sujet de nombreux films et documentaires, et occasion de créer des chansons ou hymnes nationaux. Des jeux vidéo ou encore des albums d'étiquettes de joueurs sont mis en vente.

**Où acheter Le Rénovateur ?**

1. Simeuang Minimart, rue Samsenthaï, en face du Vat Simeuang.
2. Phimphone, 3, rue Setthathirath, à côté du Rénovateur.
3. Oudom Phathana, à côté du Vat Dongpalane.
4. Mme Viengsay, stand Pepsi en face de Namphou.
5. Minimart, quai Fa Ngoum, au bord du Mékong.
6. Bureau de distribution de presse, rue Pangkham.

**Vaste jardin à Vendre**

Jardin de 12 hectares, à 7 Kms de Vientiane, approprié pour plantation, élevage de bœufs, porcs, chèvres et poissons, ou servir de site touristique reposant

**Tél 021-351271, 020 5720960, 78010968**

# Les spectateurs lao, de bons supporters de la Coupe du monde de football 2010 !

**Bouaphanh Vibounsak**

Après quatre ans d'attente, la Coupe du monde 2010 a démarré la semaine dernière en Afrique du Sud. La majorité des fans de football de la planète sera présente aux nombreux rendez-vous, devant les écrans de télévision, pour regarder chaque match et s'émerveiller une fois de plus des prouesses des footballeurs professionnels. Au Laos, c'est aussi la fête jusqu'au 12 juillet, date de la finale. Les amateurs lao de football, eux aussi, vont se réunir en famille ou entre amis, à la maison, au restaurant et même au Centre de langue française, pour regarder ensemble, souvent avec excitation tous les matchs et particulièrement ceux des équipes qu'ils veulent voir remporter la Coupe !

M. Somphathay, enseignant à l'école primaire



de Sisattanak, joueur de football pendant ses loisirs: « *Le football est un sport très populaire auquel beaucoup de monde s'intéresse. En tout cas, moi, j'aime bien le football et je joue avec des amis dès que j'en ai l'occasion. Pendant la Coupe du monde 2010, je vais regarder les matchs en famille, mais uniquement ceux de mes équipes préférées, comme celles de France, d'Angleterre, d'Allemagne, du Brésil, du Portugal et d'Italie. Mais bien sûr, je ne peux pas regarder tous les matchs parce que beaucoup se déroulent tard en soirée et la nuit. J'ai besoin de sommeil car le matin, il faut se lever pour aller travailler !* »

M. Dalavong, habitant du village de Donekoy: « *Je suis très intéressé par la Coupe du monde 2010, parce que ce sont des vrais joueurs professionnels. En général, je choisis les matchs de mes*



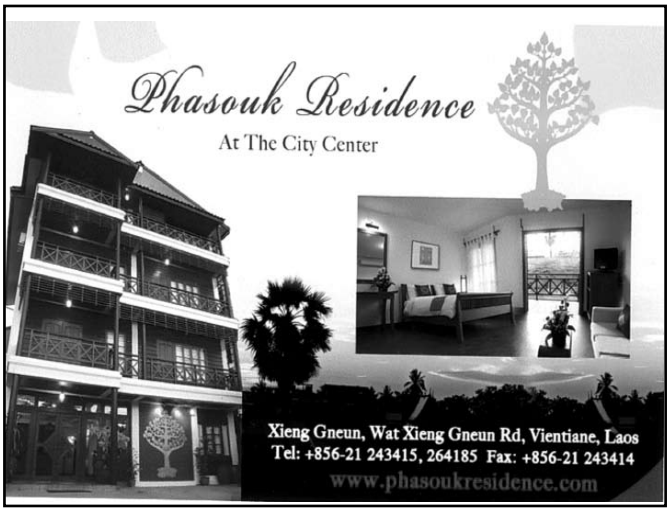
*équipes favorites. En 2006, pour la Coupe du monde qui se déroulait en Allemagne, j'étais supporter de l'équipe du Brésil, qui n'a pas pu remporter la coupe, puisque c'est l'équipe d'Italie qui lui a volé la place! Pour cette Coupe du monde 2010, je parie encore sur le Brésil, parce que le Brésil, c'est la patrie du football. Des joueurs ont plein d'expérience, de la technique, donc je veux que l'équipe du Brésil soit sacrée championne cette année !* »

M. Vannalat, habitant du village de Dondou: « *J'adore regarder des matchs de foot, alors pendant la coupe du monde 2010, je vais essayer dans la mesure du possible de regarder les matchs, tranquille chez moi, ou avec des amis au restaurant à Vientiane. En général, toutes les équipes sont bonnes puisque elles sont composées des meilleurs sportifs du monde. Mais, j'aimerais voir plus à l'honneur les équipes de foot d'Asie ! Pourquoi en 2010, l'équipe de la république de Corée ou celle du Japon ne serait-elle pas vainqueur de la coupe? ce serait une première dans l'histoire du foot.* »

M. Maivanh, habitant de Dongkhamxang: « *Je suis passionné par les coupes du monde de foot depuis l'âge de 15 ans. Vous voyez, ça remonte à longtemps, puisqu'aujourd'hui, j'ai 50 ans ! Pour la Coupe 2010, je vais regarder les matchs*



*en famille et seulement en soirée pour ne pas trop me fatiguer. Je vais essayer de programmer mes soirées suivant les équipes et leur classement. Cette Coupe est importante et utile pour les joueurs de foot lao, puisqu'ils peuvent apprendre, en regardant les matchs, les techniques et les tactiques des footballeurs professionnels étrangers.* »



# Que pensent les Vientianais des mesures prises pour un anniversaire réussi de la capitale ?

**Phetphoxay Sèngpaseuth**

En vue de la célébration prochaine du 450e anniversaire de la capitale Vientiane, qui aura lieu au mois de novembre prochain, nous avons interrogé les habitants de la capitale, pour leur demander ce qu'ils pensaient des objectifs fixés par la mairie de Vientiane et par conséquent, des six conditions qui permettront d'offrir à la capitale une nouvelle physionomie : sécurité, propreté, plantations, illuminations, attractions et civilisation.

*Le Rénovateur* : Que pensez-vous de toutes les mesures qui ont été prises?

Un étudiant du département informatique de la faculté des sciences et des mathématiques, M. Latdapohne : « *L'idéal serait que toutes les conditions soient remplies. Mais, à mon avis, j'insisterai sur celle de la civilisation. Actuellement,*



*Vientiane est en plein développement dans tous les domaines : le nombre d'hôtels et de restaurants est en augmentation constante, la vie quotidienne s'améliore et le niveau de vie augmente peu à peu. La plupart des projets du gouvernement se réalisent: les axes importants de la capitale sont améliorés. Il y a peu d'années, l'éclairage le long des rues ou avenues était quasi inexistant ; à présent, toutes les grandes routes bénéficient de l'éclairage urbain, particulièrement la nouvelle route des 450 ans. Parallèlement, l'économie*




*marchande se développe rapidement : il y a beaucoup plus de commerces au centre-ville, comme Mall, Talat 450 ans Vangthong Night Plaza, sans oublier la restructuration du Talat Sao.* »

Une étudiante à la faculté des sciences et mathématiques Melle Phouthavong : « *Je pense qu'assurer la sécurité est primordial, bien que le Laos soit un pays tranquille ; la vie au quotidien ne pose pas de problèmes, tout est fait pour que tranquillité et sécurité soient garanties à l'ensemble de la population. Ces bonnes conditions permettent*



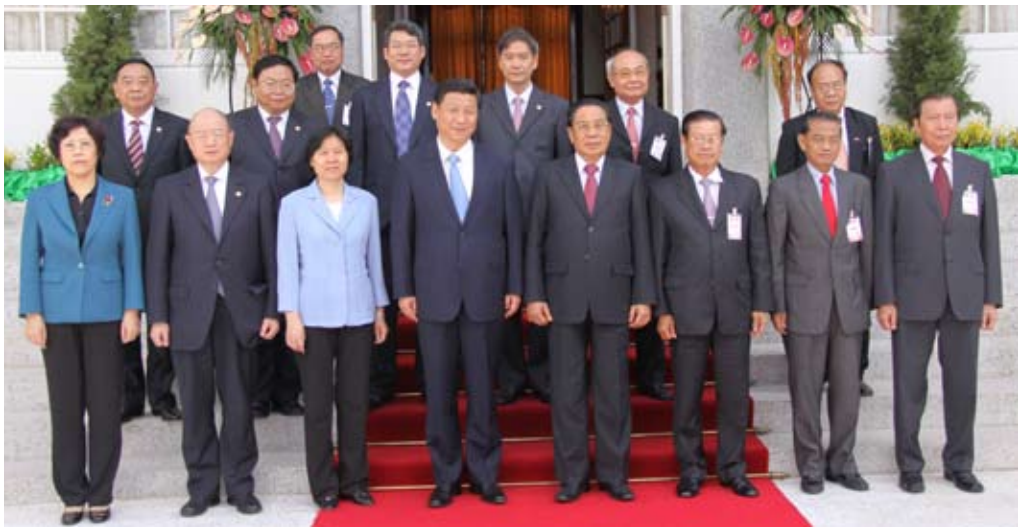
*d'accroître les activités économiques et d'améliorer la qualité de vie des habitants, qui pourraient ainsi mieux participer au développement de la ville. Mais je pense que côté propreté, ce n'est pas encore parfait! Bien que les responsables municipaux chargés du développement urbain de Vientiane (VUDAA) aient une bonne politique pour assurer régulièrement le ramassage des ordures ménagères et aménager des sites pour la destruction des déchets, il faut que parallèlement, ils poursuivent leurs actions de sensibilisation à l'hygiène et à la propreté auprès de la population. Dans certains lieux, la capitale est vraiment sale: regardez les abords des marchés ou même dans les parcs, c'est plein d'ordures. C'est grave. J'ai même vu un tas d'ordures dans la cour dune école. Mettons-nous ensemble pour que Vientiane soit une ville propre.* »

Un étudiant à la faculté des sciences sociales, M. Pheng Soudaovone: « *Les deux conditions que je retiens sont plantations et attractions. Plantations, pourquoi ? Parce qu'il faut que Vientiane devienne une ville verte. Bientôt, autour de Vientiane, 817 808 arbres de différentes essences et d'ornement, vont être plantés sur une superficie totale de 500 hectares, sans oublier les 450 frangipaniers du parc Anouvong, situé quai Fa Ngoum. Il faut mettre l'accent sur les espaces verts, notamment en rénovant et en préservant les parcs publics existants, mais également en en construisant de nouveaux, avec des bosquets fleuris et des arbres d'essences différentes, qui offriraient leur ombre bienfaisante aux promeneurs. Le Laos est un beau pays encore bien préservé, mais, c'est aussi et surtout un pays*



*accueillant pour les visiteurs. Lors de l'anniversaire, les Lao devront se montrer sereins et généreux envers les étrangers. La ville doit aussi, d'ici là, aménager un nombre suffisant de parkings et trouver des solutions aux problèmes de circulation pour réduire les embouteillages. En outre, il faudra compléter et installer des équipements publics répartis dans toute la ville tels que des lieux de repos, des corbeilles à déchets et des toilettes.* »





Le vice-président de la République Populaire de Chine, M. Xi Jinping, membre du bureau politique du comité central du Parti communiste chinois et le Président de la République Démocratique Populaire Lao, M. Choummaly Sayasone posent devant les marches du palais présidentiel avec leur délégation à l'occasion de la visite de M. Xi Jinping.

L'Académie de Hip Hop Lao Bangfai a ouvert ses portes le 12 juin dans le quartier de Thongtoum à Vientiane. Placée sous la direction de M. Anousa Phothisane, directeur de la troupe Lao Bangfai, l'institution se propose d'enseigner la danse moderne mais aussi les figures de Mouay Lay Lao, la boxe traditionnelle lao. « *Notre but est de trouver des occupations pour éloigner les jeunes de la drogue et de la délinquance* », a souligné M. Anousa. C'est M. Somsanouk Mixay qui a donné les neuf coups de gong pour inaugurer le centre.





La semaine dernière le directeur de l'entreprise de construction Xaigna Limited, M. Xaygna Xaysouvanh, et le directeur de la co-entreprise d'aménagement et de services du centre commercial du That Luang, M. Bouasone Viengpaseuth, ont signé un accord concernant la construction du plus grand complexe commercial de Vientiane. L'inauguration de centre commerciale est prévue pour 2012.



Pour améliorer leur revenu, les habitants des zones rurales confectionnent des balais qu'ils viennent vendre aux citadins de Vientiane. Cette activité artisanale peut leur rapporter plus de 200 000 kip par jour.

# Guide

## HOROSCOPE

**Bélier 21 mars - 20 avril**
Votre meilleure stratégie sera de vous allier. Surtout que, pour résoudre une question importante, vous aurez besoin de tenir compte de plusieurs points de vue.
**Taureau 21 avril - 21 mai**
C'est une bonne semaine pour prendre un nouveau départ.
**Gémeaux 21 mai - 21 juin**
Peu importe ce qui peut arriver, votre foyer est le centre de votre vie cette semaine. C'est le seul lieu où vous vous sentirez pleinement en sécurité.
**Cancer 22 juin - 22 juillet**
Vous pourriez ressentir un grand besoin d'affection, mais vous n'avez pas une minute à vous. Alors, prenez un peu de votre temps pour mieux extérioriser vos élans d'affection.
**Lion 23 juillet - 22 août**
Vous pourriez avoir la tentation d'influencer certains membres de votre famille pour qu'ils aillent dans votre sens mais cette démarche risque, alors, d'être vaine.
**Vierge 23 août - 22 septembre**
Vous devriez jeter un œil sur votre situation financière, qui demande une attention toute particulière.
**Scorpion 23 octobre - 22 novembre**
Dans votre vie sentimentale, vous pourriez vous retrouver, une fois de plus, face à un dilemme. Si quelques changements comportementaux ont eu lieu, la nouveauté semblera plus attrayante.
**Balance 23 septembre - 22 octobre**
Vous risquez de ressentir une petite baisse d'énergie. Ce n'est pas plus mal, vous pourriez ainsi, cocooner un peu et profiter de ces moments pour partager des instants très tendres.
**Sagittaire 22 novembre - 20 décembre**
Si vous entamez une discussion avec une personne, permettez lui de s'exprimer, et sachez rester à l'écoute, attentivement.
**Capricorne 21décembre - 19 janvier**
Finalement, vous êtes sur la bonne voie, après tous ces hauts et ces bas. Vous pourriez retrouver, enfin, un certain équilibre.
**Verseau 20 janvier - 18 février**
Les questions affectives et amoureuses peuvent revenir au premier plan. Vous avez tout pour réussir à condition d'y croire vraiment et de ne pas sombrer dans le pessimisme.
**Poisson 19 février - 20 mars**
Prenez, cette semaine, le temps de vous reposer et de vous détendre. Vous l'avez bien mérité !

## MUSÉES



**Le musée Kaysone Phomvihane**
Ce musée de construction récente retrace la vie de l'ancien Président du pays, Kaysone Phomvihane, décédé en 1992. Inauguré en 1995, il permet de suivre les pas de l'ancien dirigeant, porte-drapeau et idéologue de la révolution lao. La simplicité de l'homme et sa modestie transparaissent à travers le montage muséographique qui met notamment en valeur des photos et certains objets lui ayant appartenus. On peut vérifier cette impression à la visite de sa demeure, en face du musée. *Au Km 6 sur la route du Sud.*


Séjour linguistique en France du
28 juillet au 16 août 2010
Enfants de 9 à 13 ans
2 semaines en famille (en Provence)
3 jours à Paris
Tel: (020) 797 32 78


## CINÉ CLF

**« Le silence de Lorna »**
Réalisé par Jean-Pierre Dardenne, Luc Dardenne (2008)
Avec Arta Dobroshi, Jérémie Renier, Fabrizio Rongione…
**Sujet :** Pour devenir propriétaire d'un snack avec son amoureux Sokol, Lorna, jeune femme albanaise vivant en Belgique, est devenue la complice de la machination de Fabio, un homme du milieu...
***Mardi 22 et jeudi 24 juin à 18h30 et samedi 26 juin à 17h30***




### RADIO

➢ **Comme-ci comme-ça**
Emission musicale qui propose un grand choix de musiques francophones et anglophones.
Tous les samedis à 14h
( FM1- 103.7 )
➢ **Informations**
- Actualité mondiale : 17h50, 19h et en fin de soirée ( à partir de 22h ), tous les jours
( reportages de Canal France International )
➢ **RFI**
- Radio France Internationale.
Difusée en modulation de fréquence sur **100.5**

### TNL 1

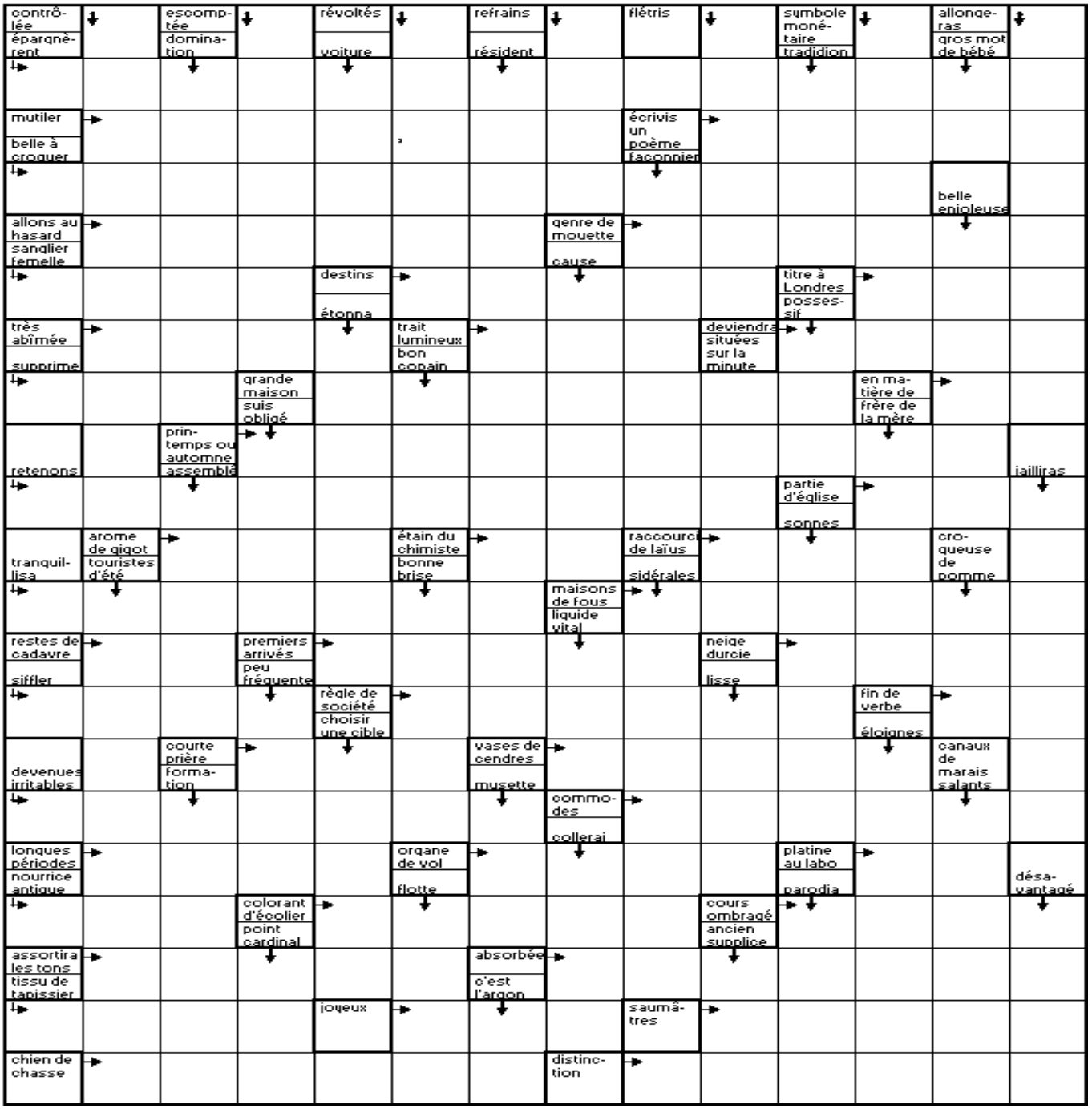
➢ **Informations**
Journal d'informations nationales et internationales.
En français : les mardis, jeudis et samedis à 19h45 et à 23h.
En anglais : les lundis, mercredis et vendredis à 19h45 et à 23h00.
➢ **Informations en lao**
Journal d'informations nationales et internationales
Tous les jours à 7h, 12h, 19h et 21h
**<< Edition Spéciale >>** : résumé de l' actualité de la semaine, le dimanche à 19h

### TV5 MONDE

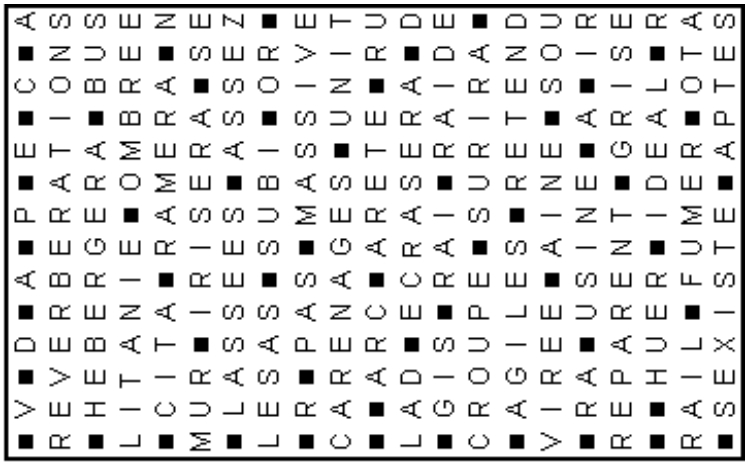
**« Le coup de sirocco »**
Réalisation : Alexandre Arcady, 1979
Avec : Roger Hanin, Marthe Villalonga, Michel Auclair, Jacques Duby, Patrick Bruel…
**Sujet :** Albert Narboni est épicier pied-noir dans une petite ville d'Algérie où il vit heureux aux côtés de sa femme et de son fils, jusqu'aux événements de 1954 qui les contraint à s'exiler en France…




***Mardi 22 juin à 20h.***




## Mots fléchés
## Solution du N. 594



***Le proverbe de la semaine***

Donner un coup de pied dans la fourmilière; mettre le feu aux poudres

ແຍ່ຮັ້ງຕໍ່ແຍ່ຮັ້ງແຕນ; ຖົ້ມໄຟໃສ່ກ່ອງເຟືອງ

**UN BRIN D'HUMOUR**

**(Ils l'ont dit)**

***Mentir à sa façon à soi, c'est presque mieux que de dire la vérité à la façon des autres.***

***Dostoïevski (Fédor Mikhaïlovitch)***

# ເຊຍຂາມໂລກສຸດມ່ວນໄປກັບຄາຣສະເບີກ

## Remember cold Carlsberg for the game

